

- 4.4 Retombées pédagogiques et institutionnelles
- 5. Bilan par rapport aux objectifs du plan Erasmus+
 - 5.1 Citoyenneté européenne
 - 5.2 Compétences numériques
 - 5.3 Réussite et ambition
 - 5.4 Développement durable
 - 5.5 Climat scolaire
- 6. Perspectives et prolongements
 - 6.1 Mise en place d'un projet eTwinning
 - 6.2 Nouveaux partenariats et projet futur
 - 6.3 Intégration au projet d'établissement
- 7. Conclusion

1. Introduction générale

1.1 Contexte de la mobilité

En octobre 2022, le collège André Malraux de Trun a obtenu l'accréditation Erasmus+, valable jusqu'en 2027. Cette accréditation s'inscrit dans une volonté forte d'ouverture culturelle, de renforcement des compétences des élèves et d'amélioration du climat scolaire. Notre projet Erasmus+ est né d'un constat partagé par l'équipe éducative : le besoin d'offrir à nos élèves, issus d'un milieu rural et parfois isolé, des perspectives européennes et une ouverture sur le monde.

Le voyage a été officiellement voté en conseil d'administration le 4 février. À cette occasion, notre chef d'établissement a rappelé que cette mobilité n'aurait pas pu être envisagée sans les fonds européens, rendus possibles grâce à notre accréditation Erasmus+. C'est cet accompagnement financier qui a permis de rendre le projet accessible à tous.

Libellé de la délibération :

ERASMUS BARCELONE

M.LEBEGUE propose au vote du conseil d'administration, le budget prévisionnel pour le séjour à Barcelone qui se déroulera du 16 au 22 mars 2025.

Coût total du voyage s'élève à 40265.52 € pour 47 élèves et 5 accompagnateurs.

ERASMUS nous alloue 36000€ de subvention pour couvrir le coût de l'hébergement, du transport, des repas et des visites réalisées avec les élèves espagnols. Cette subvention couvre le coût des accompagnateurs. Une participation est demandée aux familles pour les activités annexes sans les élèves espagnols, cette participation s'élève à 80€ par élève, l'établissement participe à hauteur de 505.52 pour couvrir le coût des activités annexes pour les accompagnateurs.

Le conseil d'administration vote et adopte ce budget.

Résultats du vote

Suffrages exprimés : 17

Pour : 17

Nous avons ensuite déposé une demande de subvention Erasmus+ pour organiser une mobilité de groupe. Suite à plusieurs changements de personnel au sein de l'établissement (nouvelle cheffe d'établissement, mutation d'une collègue de langue, absence d'une autre), un avenant a été signé pour prolonger la période de mise en œuvre du projet. Cela a permis de sécuriser le bon déroulement du projet, de reconstituer un comité de pilotage et de relancer l'organisation de la mobilité.

1.2 Objectifs du projet Erasmus+

Notre plan Erasmus+ repose sur cinq objectifs majeurs :

1. Renforcer la citoyenneté européenne : faire découvrir aux élèves la diversité des cultures européennes et favoriser l'ouverture à l'Autre.
2. Développer les compétences numériques : permettre l'usage raisonné d'outils numériques en contexte d'apprentissage.
3. Favoriser la réussite et l'ambition scolaire : motiver les élèves par des projets porteurs de sens et valorisants.
4. Sensibiliser aux enjeux du développement durable : encourager des comportements responsables à travers des choix logistiques et pédagogiques.
5. Améliorer le climat scolaire : renforcer la cohésion et l'implication des élèves dans un projet collectif positif.

1.3 Public visé et profil des participants

Tous les élèves de 4ème du collège ont été concernés par ce projet Erasmus+. Il nous tenait à cœur d'offrir une expérience de mobilité à l'ensemble d'un niveau, dans une logique inclusive. Cependant, quatre élèves initialement prévus n'ont finalement pas pu participer au séjour. Pour respecter l'objectif fixé dans notre projet, qui prévoyait un minimum de 47 participants, nous avons proposé la participation à quatre élèves de 3ème volontaires. Un tirage au sort a été organisé parmi les candidatures recueillies, garantissant une transparence et une équité dans le processus de désignation.

Le hasard a bien fait les choses : les quatre élèves de 3e sélectionnés présentaient des profils très variés, tant sur le plan scolaire que social — trois filles et un garçon. Tous ont su s'intégrer parfaitement au groupe. Conscients de l'opportunité qui leur était offerte, ils se sont pleinement investis dans le projet et ont montré une réelle motivation. Leur présence a eu un effet positif sur l'ensemble du groupe, en apportant de la maturité et une belle énergie.

Lors de la constitution des groupes franco-espagnols pour les activités communes, une attention particulière a été portée à l'équilibre entre les profils. Nous avons veillé à associer des élèves en difficulté ou peu à l'aise à l'oral avec d'autres plus autonomes, afin de favoriser la coopération, les échanges et la prise de confiance.

Les élèves du dispositif ULIS n'ont pas participé à cette mobilité, car aucun élève de ce dispositif n'était inscrit en 4e cette année scolaire-là. Initialement, nous avons prévu d'intégrer des élèves d'ULIS à cette mobilité, comme indiqué dans notre candidature. Cependant, en raison de l'avenant d'un an accordé pour des raisons de calendrier et d'organisation, le niveau concerné est passé d'une année scolaire à l'autre. Or, aucun élève d'ULIS n'était en 4èmes.

D'ailleurs, nous avons appris par que le dispositif ULIS du collège allait être fermé à la rentrée prochaine, faute d'un nombre suffisant d'élèves. Cette annonce a été une déception, car nous tenions à intégrer ces élèves dans le projet. Ils devront malheureusement changer d'établissement, la majorité ira au collège Jean Rostand d'Argentan. Toutefois, dans une volonté d'ouverture et d'inclusion, nous envisageons d'autres formes d'inclusion dans nos projets futurs. Je pense notamment à l'accompagnement des AESH (dans la mesure du possible) comme cela nous avait été recommandé dans le retour de l'agence sur notre évaluation.

La mobilité a été encadrée par cinq accompagnateurs : moi-même, professeure d'espagnol et porteuse du projet ; Madame Le Collen, professeure de français ; Monsieur Fiocco, professeur d'histoire-géographie ; Monsieur Lebègue, intendant ; et Marina, assistante d'espagnol.

Une semaine après notre retour, nous avons accueilli 14 élèves espagnols accompagnés de deux enseignants dans notre établissement. Ce retour d'échange a renforcé les liens, la continuité pédagogique et l'engagement des familles.

2. Préparation en amont de la mobilité

2.1 Choix du partenaire et visite préparatoire

Le contact avec l'établissement [REDACTED] à Barcelone a été repris en octobre 2024. Ce partenariat avait déjà été envisagé l'année précédente, sans avoir pu aboutir. Cette antériorité a facilité les échanges et la relance du projet. J'ai d'abord eu des appréhensions à cause de l'abandon du projet initial pour des raisons personnelles, mais le collègue référent, Mario [REDACTED] s'est montré très compréhensif. Il parle couramment français, ayant vécu plusieurs années au Canada,

La visite préparatoire s'est déroulée du 17 au 21 février 2024. Elle a été essentielle pour découvrir l'établissement, rencontrer les équipes pédagogiques, valider les aspects logistiques et pédagogiques, et construire un programme équilibré. L'établissement catalan, situé dans un quartier populaire et multiculturel de Barcelone, accueille une grande diversité d'élèves. Cette richesse culturelle contrastait avec l'environnement plus homogène de notre collège rural et représentait une formidable opportunité de découverte et d'enrichissement pour nos élèves.

Même si je communiquais régulièrement avec Mario, j'avais une certaine appréhension concernant l'organisation. Tant que je n'avais pas vu l'établissement de mes propres yeux, rencontré les collègues et le chef d'établissement, je restais un peu stressée. Mais dès les premières minutes passées dans l'établissement, en découvrant les locaux, en visitant le quartier et en échangeant avec l'équipe pédagogique, j'ai été immédiatement rassurée. J'ai ressenti une véritable envie de collaborer, et cela m'a donné encore plus hâte que nos élèves découvrent à leur tour cet environnement accueillant et dynamique.

Cette préparation concrète sur place a joué un rôle fondamental dans la réussite du projet. Elle m'a permis de me projeter sereinement dans la mobilité à venir et d'envisager son bon déroulement sereinement.

2.2 Communication avec les familles

Le courrier annonçant la mobilité a été remis aux familles la veille des vacances de Noël. Je leur avais dit que j'avais une surprise à leur annoncer, ce qui a suscité de l'enthousiasme. Le courrier précisait les grandes lignes du projet, les dates et les premières indications pratiques.



Trun, le vendredi 20 décembre 2024

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous informer qu'un voyage scolaire est prévu pour les élèves des trois classes de quatrième, un total de 47 élèves et 5 accompagnateurs (dont l'assistante d'espagnol actuelle de l'établissement) du 16 mars au 22 mars. La destination choisie est Barcelone, une ville riche en culture et en histoire, idéale pour renforcer les apprentissages linguistiques et culturels de nos élèves.



Hébergement :

Les élèves seront hébergés dans des familles d'accueil espagnoles rémunérées, ce qui leur offrira une immersion totale dans la langue et la culture . Nous tenons à préciser que nous n'attendons pas de votre part d'accueillir en retour des élèves espagnols.

Les élèves dormiront chez les familles, par groupes de 2 à 4, et seront placés en fonction de leurs affinités avec leurs camarades.

Coût prévisionnel :

Ce voyage s'inscrit dans le cadre du programme Erasmus+. Grâce à notre accréditation valable jusqu'en 2027, nous bénéficions de subventions européennes qui nous permettent de réduire considérablement les coûts pour les familles. Ainsi, le montant restant à la charge des familles sera de 150 euros maximum.

Thème du voyage :

Le thème principal de ce voyage est la diversité culturelle, que nous aborderons à travers des activités éducatives et des échanges avec l'établissement partenaire espagnol.

Activités prévues

- Participation à des activités avec les élèves de notre établissement partenaire espagnol. Ces moments d'échange et de collaboration seront enrichissants pour vos enfants.
- Visite de l'établissement partenaire et réalisation d'activités communes.
- Découverte des lieux emblématiques de Barcelone, une ville reconnue pour son patrimoine exceptionnel et sa dynamique touristique.



La date approchant à grands pas, nous vous prions de bien vouloir :

- Vérifier que votre enfant dispose d'une pièce d'identité en cours de validité.
- Faire une demande de Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM) afin que votre enfant puisse bénéficier d'une couverture médicale en cas de besoin lors du séjour.

En attendant de vous apporter plus d'informations prochainement, nous vous souhaitons d'excellentes fêtes de fin d'année et vous remercions de bien vouloir remplir le coupon-réponse ci-dessous pour finaliser l'organisation de ce voyage.

Cordialement,

Le collège André Malraux – J.Kouadri.

.....

Coupon-réponse

Je soussigné(e), _____, parent/tuteur de l'élève

_____ de la classe de 4ème ____ : (merci d'entourer)

• Mon enfant participera au voyage scolaire à Barcelone.

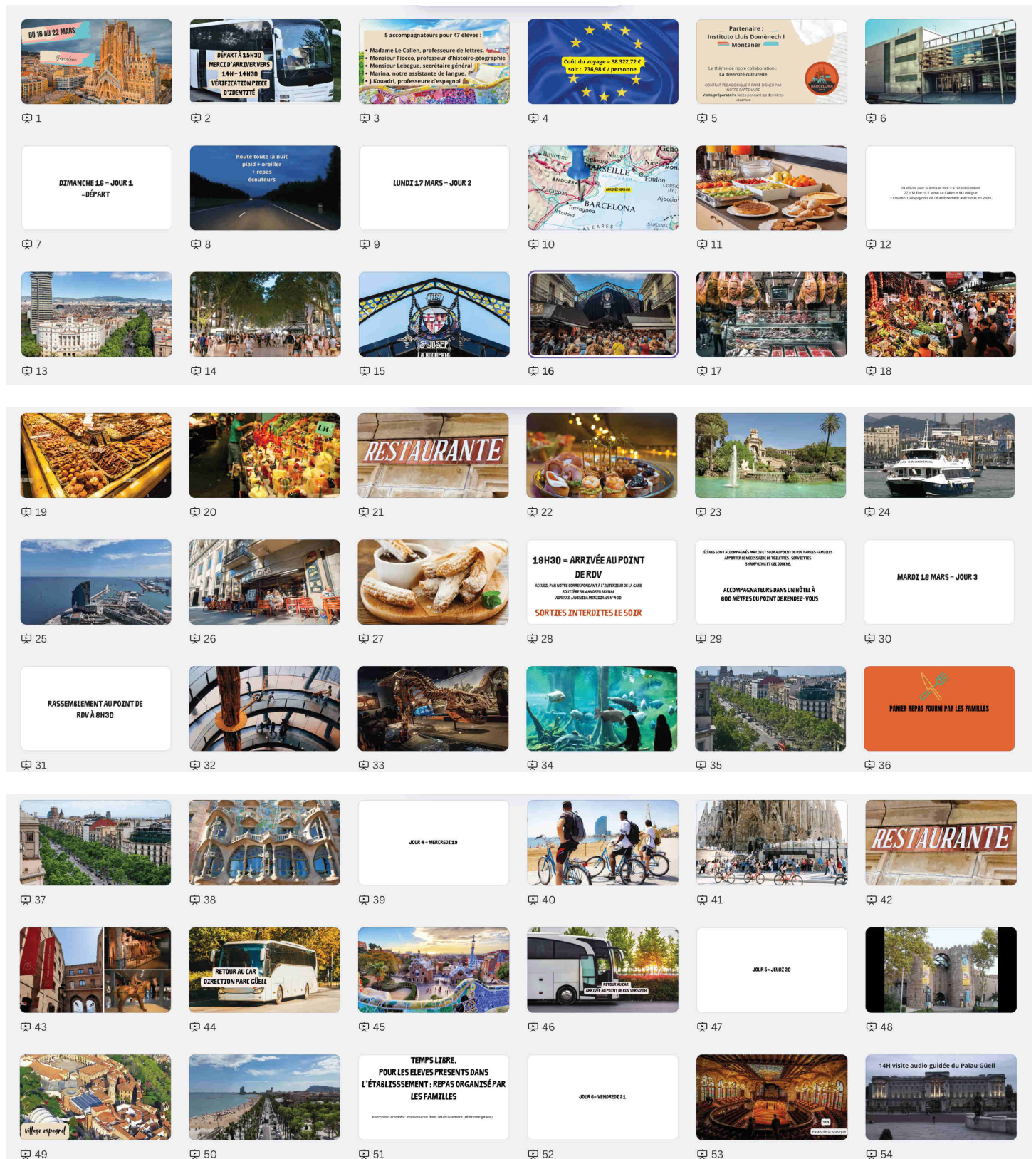
• Mon enfant ne participera pas au voyage scolaire à Barcelone.

Si vous ne souhaitez pas que votre enfant participe à ce voyage scolaire, merci de préciser la raison :

Date : _____

Signature :

Deux semaines avant le départ, une réunion d'information a été organisée avec un diaporama. Cette réunion a permis de rassurer les familles, nombreuses à n'avoir jamais connu de voyage scolaire à l'étranger. Les consignes, le déroulé du séjour, la présentation de l'établissement partenaire, les aspects de sécurité et l'implication attendue ont été présentés.



La perspective de rencontrer de jeunes Espagnols a créé une vraie motivation en classe. Certains élèves se sont montrés beaucoup plus investis, même ceux qui étaient habituellement en retrait. J'ai vu de vrais changements dans leur attitude, y compris après le retour.

Un moment particulièrement marquant a été la visite guidée à vélo dans les rues de Barcelone. Nous avons eu la chance d'avoir un guide particulièrement dynamique et passionné, Ernest, qui avait à cœur de transmettre ses connaissances et de faire découvrir sa ville avec énergie et bienveillance. Il faisait énormément de gestes, adaptait son débit de parole, utilisait quelques mots en français quand il le pouvait... bref, il mettait tout en œuvre pour que les élèves le comprennent. Son engouement était communicatif, et les élèves avaient vraiment envie de lui montrer qu'ils avaient retenu ce qu'on avait travaillé en amont, notamment sur Gaudí et l'histoire de la ville. Ils répondaient à ses questions, allaient vers lui, posaient leurs propres questions : un vrai moment d'échange et de fierté.

Et pourtant, ce jour-là, il pleuvait des cordes. Nous avons terminé complètement trempés, certains avaient les chaussures pleines d'eau. Malgré tout, à plusieurs reprises, je leur ai proposé de s'arrêter ou de rentrer. Personne n'a voulu. Ils m'ont tous dit qu'ils voulaient continuer la visite jusqu'au bout, et c'est exactement ce qu'on a fait. Ça en dit long sur leur motivation. Même sous une pluie battante, ils sont restés concentrés, curieux et enthousiastes. C'est un souvenir que je garderai longtemps : un mélange de culture, d'énergie collective et de bonne humeur... sous la pluie !



2.4 Organisation logistique et hébergement

L'organisation logistique a été pensée en amont, dès la visite préparatoire. Le transport a été organisé en partenariat avec l'agence Vefe de Caen, grâce à l'accompagnement de Madame Bondwelle. Cette collaboration a facilité la coordination générale, notamment dans la gestion du car, le choix des horaires et le contact avec les familles. Le départ a eu lieu le dimanche 16 mars à 16h de Trun, et le groupe est arrivé à Barcelone le lundi matin vers 8h. Ce trajet de nuit a permis d'optimiser le temps sur place et de commencer les activités dès le premier jour.

Comme je l'ai précisé plus haut, l'encadrement a été assuré par une équipe de cinq accompagnateurs : moi-même, professeure d'espagnol et porteuse du projet ; Madame Le Collen, professeure de français ; Monsieur Fiocco, professeur d'histoire-géographie ; Monsieur Lebègue, intendant ; et Marina, assistante d'espagnol. Ce choix d'équipe a été mûrement réfléchi. L'intendant, bien connu de tous les élèves, avait déjà organisé en amont les principaux volets logistiques et budgétaires. Sur place, il a pu affiner cette organisation, évaluer les dépenses réelles et anticiper les ajustements à prévoir pour les futures mobilités.

Les enseignants de lettres et d'histoire-géographie, qui suivent ces élèves depuis plusieurs années, avaient déjà un lien de confiance bien établi avec eux, ce qui a facilité l'encadrement du séjour. Leur présence rassurante et leur implication ont renforcé la cohésion du groupe et permis de vivre cette mobilité dans un climat serein et bienveillant. Leur participation a nourri une véritable réflexion interdisciplinaire, avec de nombreuses idées pédagogiques. Ils ont également profité du séjour pour envisager des exploitations concrètes en classe dès l'année suivante, ce qui renforce l'impact pédagogique de la mobilité. Quant à l'assistante d'espagnol, plus proche en âge des élèves, elle a noué un lien fort avec eux, elle était déjà proche d'eux avant le départ, c'est une fille dynamique en classe et investie. : ils lui demandaient souvent comment dire tel ou tel mot, ce qui a encouragé une pratique spontanée et régulière de la langue. Je suis très satisfaite de cette équipe, à la fois investie, complémentaire et engagée dans l'esprit Erasmus+.

Lors de la préparation du projet, deux options d'hébergement ont été envisagées : l'auberge de jeunesse et les familles d'accueil. Après réflexion, nous avons choisi d'opter pour les familles, car cette formule offrait une immersion culturelle bien plus riche. Être accueilli dans un foyer espagnol permettait aux élèves de vivre au rythme local, de découvrir de nouvelles habitudes, de s'exprimer en espagnol dans des situations concrètes et de créer des liens plus authentiques. Ce choix, plus exigeant sur le plan logistique, a porté ses fruits : il a renforcé l'autonomie des élèves, leur ouverture à l'autre, et a donné une dimension humaine et interculturelle forte à la mobilité.

Les élèves ont été hébergés par deux ou trois dans des familles d'accueil espagnoles, en plein centre de Barcelone, dans un quartier proche de l'établissement partenaire. Cette immersion a été un atout majeur. Si certains élèves ressentaient une appréhension à l'idée de vivre dans une famille étrangère, ils ont rapidement été rassurés. Dès le premier soir, plusieurs m'ont écrit pour me dire qu'ils se sentaient très bien accueillis et qu'ils étaient contents. C'était assez drôle de voir le contraste entre la nervosité du premier jour et l'impatience des jours suivants à l'idée de retrouver leur famille d'accueil. Le dernier jour, beaucoup d'élèves étaient très émus à l'idée de dire au revoir. J'ai assisté à des moments d'émotion, certains élèves avaient même acheté un petit cadeau pour remercier leur famille. C'était touchant de voir à

quel point des liens forts s'étaient créés en si peu de temps. Adrián, le coordinateur chargé du lien avec les familles, m'a d'ailleurs confié que nos élèves avaient eu un comportement exemplaire, et que les familles avaient unanimement exprimé leur satisfaction.

Sur place, j'étais en contact permanent avec Adrian, ce qui a permis d'assurer une communication fluide, notamment lorsqu'il a fallu ajuster certains horaires comme pour la soirée du jeudi organisée dans l'établissement : j'ai pu prévenir les familles que les élèves ne seraient récupérés qu'à 22h ce soir-là, ce qui a facilité l'organisation.

Le quotidien a aussi été rythmé par des décalages culturels intéressants. Par exemple, les familles espagnoles préparaient les repas de midi, que les élèves français prenaient autour de 12h30 dans la cour de l'établissement. Pendant ce temps, leurs camarades espagnols, qui ne déjeunent habituellement qu'à partir de 14h, prenaient seulement un encas. Cette différence de rythme a été une source de curiosité et de discussions entre les jeunes.

À noter que l'établissement partenaire nous avait proposé de déjeuner à la cantine, mais nous avons préféré conserver l'organisation des paniers repas fournis par les familles, car ils pouvaient être consommés n'importe où, ce qui facilitait grandement l'organisation des journées. Cela nous a permis d'être plus souples dans le déroulement des visites et de ne pas dépendre d'horaires fixes liés à la restauration scolaire.

La sécurité des élèves a été assurée avec rigueur. Chaque déplacement se faisait avec des consignes précises, des points de rendez-vous fixes.

En amont, j'avais collecté les autorisations de sortie du territoire et les photocopies des pièces d'identité des parents. Toutes les pièces d'identité des élèves ont également été scannées pour disposer d'une version numérique en cas de perte.

Enfin, pour maintenir un lien quotidien avec les familles et valoriser le projet, j'ai publié chaque soir un article et des photos sur un blog ENT créé spécialement pour la mobilité. Ouvert à tous les parents, élèves et personnels de l'établissement, ce blog a été très consulté et a contribué à renforcer l'enthousiasme et la fierté autour du projet.

Tous les blogs



Egalité
il y a 2 jours



LE COLLEN KARINE



Association Sportive Malraux
il y a 23 jours



CARDRON JASON



¡BARCELONA 2025!
il y a un mois



KOUADRI HABBAZ JAMILA



Trophée Impro Culture et Diversité
il y a 3 mois



LE COLLEN KARINE



CDI
il y a 7 mois



ERVE VIRGINIE



Fortitude
il y a 10 mois



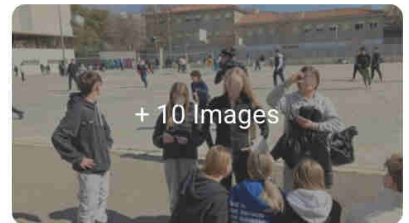
LOUIS MAXENCE



Nuevas amistades, nuevas experiencias

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois

Groupe de Madame Kouadri et Marina: rencontre à l'établissement avec nos amis espagnols.



3 | 204 | 0

Réagir

[Lire la suite](#) →



Grupo 1 : en clase.

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois

goupe Madame Kouadri et Marina, matinée à l'établissement. Première heure de cours : les élèves sont répartis dans les classes à différents cours. Un groupe a fait une présentation sur les coopératives locales ...



3 🌟 | 178 👁 | 0 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)

3. Déroulement de la mobilité à Barcelone

3.1 Programme journalier (visites, activités, partenariat)

Barcelone : du 16 mars au 22 mars 2025

Jour	Matin	Petit dej / Déjeuner	Après-midi	Dîner	Soirée et nuit
Dimanche 16 mars	Départ en bus vers Barcelone à 15h30. Route de nuit. (Arriver au collège à 14H30)		Route de nuit.	Emporté par les élèves.	Route de nuit.
Lundi 17 mars	♦ 20 élèves à l'IES Domenech Montaner avec Mme Kouadri et Marina. ♦ 27 élèves : Promenade sur les Rambla . Visite libre du marché de la Boqueria .	Au restaurant.	Parc de la Ciutadella . Visite du port en Golondrinas Dégustation de chocolate con churros . Installation dans les familles.	En famille d'accueil	Nuit en famille d'accueil.
Mardi 18 mars	♦ 20 élèves en activité à l'IES Domenech Montaner avec Mme Kouadri et Marina. ♦ 27 élèves : Visite de la Cosmoixa (musée des sciences)	Petit déjeuner en famille. Panier repas fourni.	Découverte libre de l' architecture de Gaudí sur le Passeig de Gràcia . Visite audioguidée de la Casa Batlló .	En famille d'accueil	Nuit en famille d'accueil.
Mercredi 19 mars	Visite guidée à vélo . ♦	Au restaurant.	Visite libre du Musée d'Histoire de Barcelone . Visite du Parc Güell (quiz VEFE).	En famille d'accueil ♦	Nuit en famille d'accueil.
Judi 20 mars	♦ 20 élèves en activité à l'IES Domenech Montaner avec Mme Kouadri et Marina. ♦ 27 élèves : Visite libre du Village Espagnol . Détente sur la Colline de Montjuïc .	Petit déjeuner en famille. Panier repas fourni.	Temps libre.	♦ Dîner organisé à l'établissement pour les 20 élèves. ♦ 27 élèves en famille	Nuit en famille d'accueil
Vendredi 21 mars	Visite guidée du Palais de la Musique . Découverte libre à pied du quartier gothique .	Au restaurant.	Visite audioguidée du Palau Güell . Détente à Barceloneta (plage). Départ pour le retour vers 20h30 .	Route de nuit.	Route de nuit.
Samedi 22 mars	Retour au collège vers 13h (pas d'arrêt prévu pour le déjeuner).				

Le programme de la mobilité s'est déroulé du dimanche 16 au samedi 22 mars 2025. Nous sommes partis de Trun à 16h et avons voyagé de nuit. À notre arrivée à Barcelone, le lundi matin vers 8h, les élèves ont pu prendre un petit déjeuner avant de débiter les activités.



Le lundi 17 mars, 20 élèves sont partis en autobus avec Marina et moi-même à l'établissement partenaire pendant que l'autre groupe découvrait les Ramblas.

Dans le bus :

de gauche à droite : Enzo, Elowan et Léandro.



Léa :



Elyna et Lilli. :



Français et espagnols ensemble à la première récréation de 30 minutes :





Nous nous sommes tous retrouvés ensuite au parc de la Ciutadella pour un moment convivial. Une visite du port en "Golondrinas" a suivi, avant de partager un goûter avec des churros.



Churros y chocolate, la merienda perfecta 😊😊

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois



5 🌟 🍷 🍷 | 214 👁️ | 4 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)





Les élèves ont ensuite été installés dans leurs familles d'accueil. Malgré une appréhension initiale, les retours ont été très positifs dès le premier soir.

Mardi 18 mars, Le matin, 20 élèves français ont été déposés à l'établissement partenaire, où ils ont été accueillis par l'équipe pédagogique. Nous y avons passé toute la journée.

Pendant ce temps, les 27 autres élèves français ont débuté leur journée par une promenade sur le Passeig de Gràcia. Ils ont été rejoints un peu plus tard par une vingtaine d'élèves espagnols, accompagnés de deux professeurs, venus en transport en commun.

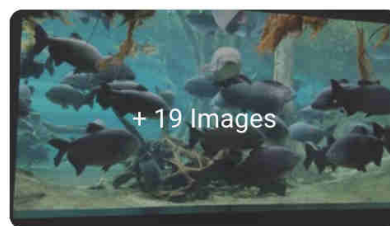
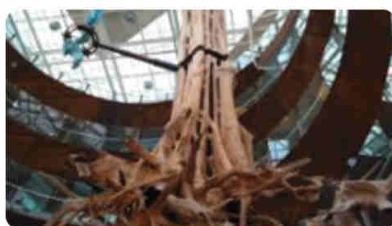
Sur le Passeig de Gràcia, les élèves ont participé à des défis culturels pour apprendre à se connaître de façon ludique.

L'après-midi, tous ensemble, ils ont pris part à un jeu de piste collaboratif à la CosmoCaixa, organisé par les enseignantes espagnoles. Cette activité a permis de renforcer les échanges et la coopération entre les élèves dans une ambiance conviviale.



Mardi 19 : gr2, Cosmocaixa (avec les espagnols) Casa Batlo

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois



+ 19 Images

5 🌟 🍷 | 220 👁️ | 1 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)

Le mercredi 19 mars, les élèves français ont participé à une visite guidée à vélo.



Paseo en bicicleta por BARCELONA 🌧️🇫🇷

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois



+ 17 Images

2 🍷 | 118 👁️ | 0 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)

L'après-midi, les élèves espagnols ont rejoint les Français pour visiter le musée d'histoire de Barcelone.



Museo de Historia de BARCELONA con los españoles.

KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois



2 🌱 | 233 👁 | 1 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)

Français et espagnols réunis pour une photo commun à côté du musée de l'histoire catalane :

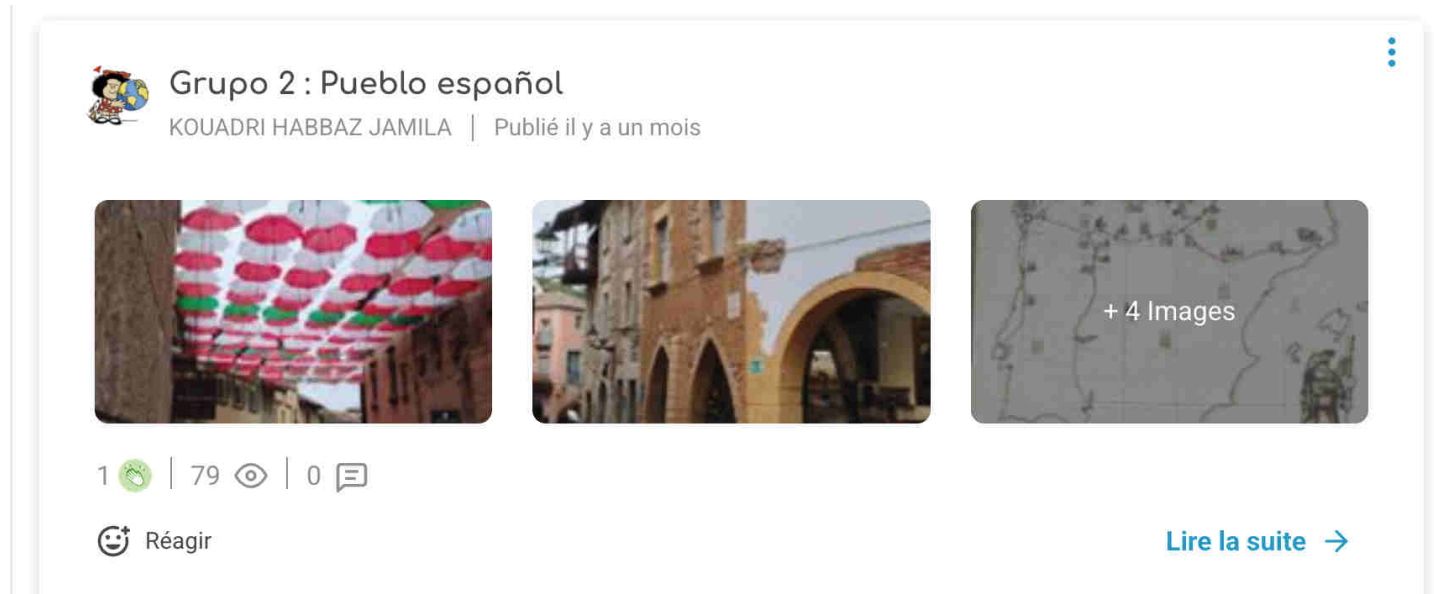


Malheureusement, nous n'avons pas pu visiter le parc Güell, qui était pourtant prévu dans le programme. Un accident de la route a provoqué un important ralentissement, retardant l'arrivée du car. Le parc n'autorise l'entrée qu'à l'heure exacte indiquée sur les billets, et au-delà de 30 minutes de retard, les entrées ne sont plus valables. Sur le moment, ce fut une vraie déception – pour nous comme pour beaucoup d'élèves, d'autant plus que nous avons travaillé sur Gaudí et le parc en classe en amont. C'était un moment qu'ils attendaient.

Alors finalement, nous leur avons laissé un "quartier libre", ils adorent ! Même s'ils ont été un peu frustrés sur le coup, ils ont vite oublié, portés par le reste du programme. Cela dit, si je devais retenir un seul regret de cette mobilité, ce serait celui-là. J'aurais aimé qu'ils puissent voir de leurs propres yeux ce lieu emblématique sur lequel nous avons tant échangé en classe.

Le jeudi 20 mars, le matin, le car a déposé 20 élèves français à l'établissement partenaire, où ils ont participé à des activités avec leurs correspondants espagnols.

Pendant ce temps, les 27 autres élèves français sont restés dans le car, rejoints par 20 élèves espagnols : ensemble, ils ont visité le Poble Espanyol puis ont profité d'un moment de détente sur la colline de Montjuïc.



Grupo 2 : Pueblo español
KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois

1 🍌 | 79 👁 | 0 💬

😊 Réagir

[Lire la suite →](#)

Le soir, un dîner a été organisé par l'établissement partenaire. Ce moment chaleureux a permis de créer les binômes pour le séjour retour en France. Les familles avaient à cœur de nous faire découvrir leur gastronomie : nous avons ainsi partagé un repas composé de plats variés, issus de différentes cultures, dans une ambiance conviviale et généreuse. Nous avons fait le trajet en métro en bus pour nous y rendre, et en métro et à pied pour rentrer.

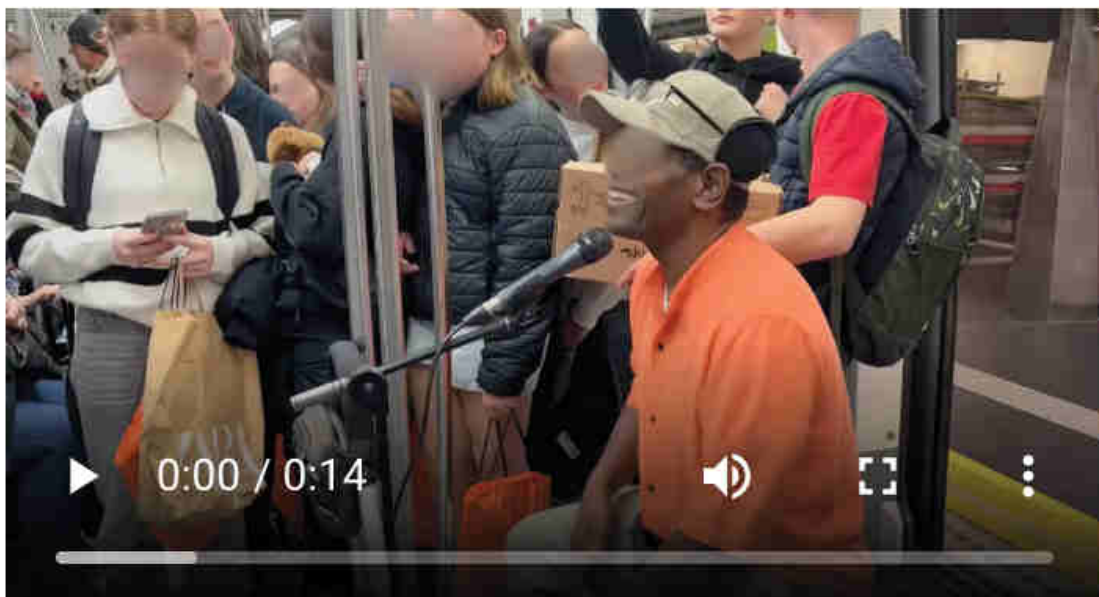
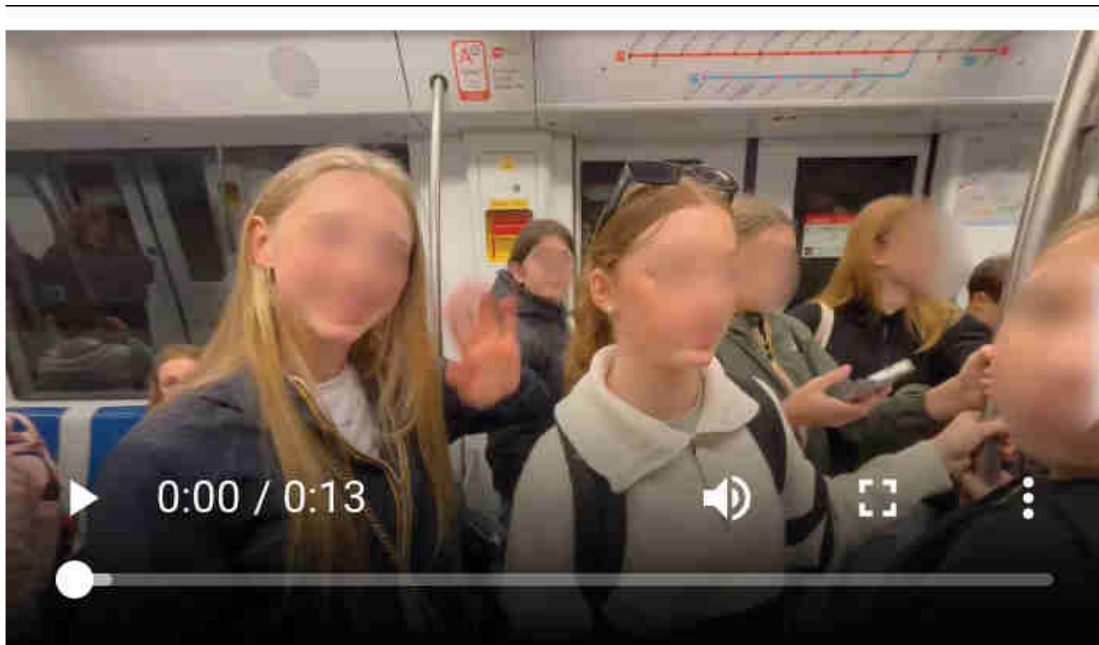
Soirée dans l'établissement (trajet en métro)



KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois (modifié le 21/03/2025)







Le vendredi 21 mars a été consacré à une visite plus autonome : le Palais de la musique, le quartier gothique, et le Palais Güell. J'avais prévu de les emmener dans le quartier de Barceloneta, mais comme il a beaucoup plu, cela n'a pas été possible. Malgré cette pluie, les élèves ont beaucoup apprécié cette journée, clôturée par un dîner de paella dans un restaurant très accueillant.

Nous

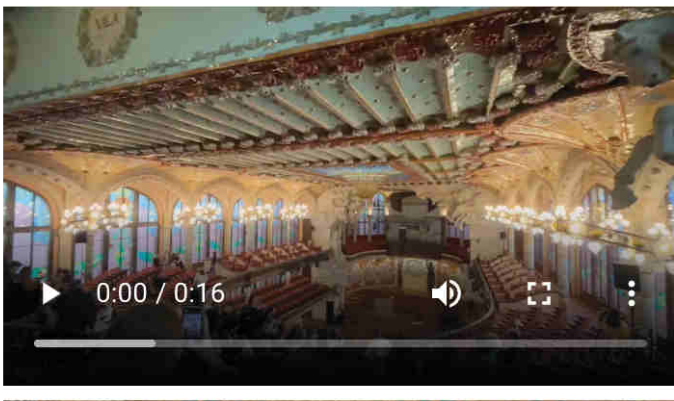
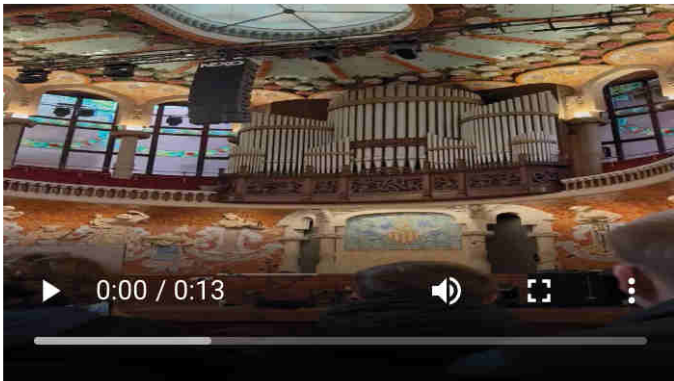


← Retour

Palais de la musique



KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois (modifié le 21/03/2025)





C'est la seule journée où nous n'étions pas avec les espagnols.

Une semaine après, nous avons accueilli 14 élèves espagnols et deux professeurs, renforçant ainsi le lien et la réciprocité entre nos deux établissements.

3.2 Activités dans l'établissement partenaire

Comme on peut le voir sur l'emploi du temps, les élèves ont suivi plusieurs cours au sein du collège espagnol. Au total, ils étaient vingt, et nous les avons répartis en quatre groupes de cinq afin de faciliter leur intégration dans les différentes classes. Au-delà de la simple observation, ils ont également participé activement à certaines séances, en réalisant par exemple des présentations dans plusieurs matières. D'après ce que les élèves m'ont raconté — car j'étais moi-même en cours de français au même moment —, certaines activités étaient particulièrement intéressantes. En anglais, par exemple, ils ont comparé le système scolaire en Angleterre, en France et en Espagne. Ces moments ont permis de véritables échanges culturels et ont encouragé les élèves à prendre la parole dans un contexte international.

Les 3 couleurs correspondent simplement aux 3 jours différents.

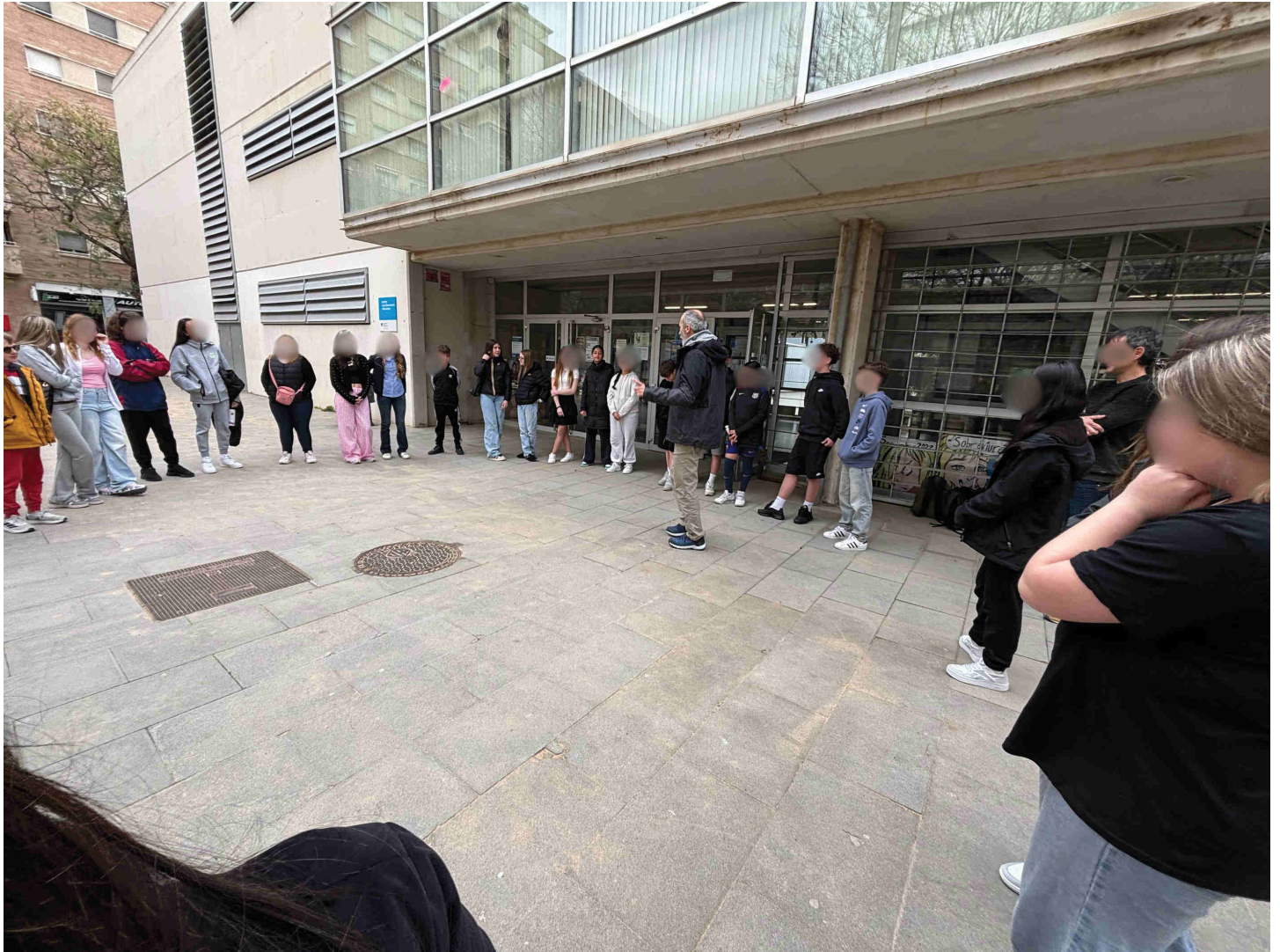
Activités au collège	Relation avec le projet de diversité	Responsable	Jour	Horaire	Salle	Participants		Préparation		Produit final
						Bcn	Trun	Bcn	Trun	
Activité de bienvenue	-	Mario	Lundi 17/3	10:00-11:00	104	2A	Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo	Tour du collège	Une petite présentation du collège	-
Activité de bienvenue	-	Sergi	Lundi 17/3	10:00-11:00	106	2C	Louise, Lana, Elina, Louise	Tour du collège	Une petite présentation du collège	-
Conversation en petits groupes	-	Jamila	Lundi 17/3	10:00-11:00	003	Français 3	Lillie, Sarah, Lisa, Lenah, Léa,	-	-	-
Daily routines	Comparaison de l'organisation horaire de nos journées	Silvia	Lundi 17/3	10:00-11:00	109	1D	Elowan, Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	-	Préparation linguistique en anglais: - daily routines; - leisure activities	Posters about daily routines
Craniométrie	Activité où nous mesurons des crânes humains au cours de l'évolution et où l'on réfléchit au mauvais usage de la biologie dans l'histoire.	Mario	Lundi 17/3	11:30-12:30	104	2A	Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo	-	-	Photos de l'activité avec explications
Craniométrie	Activité où nous mesurons des crânes humains au cours de l'évolution et où l'on réfléchit au mauvais usage de la biologie dans l'histoire.	Sergi	Lundi 17/3	11:30-12:30	106	2B	Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie	-	-	Photos de l'activité avec explications
Mathématiques	Nos cours sont-ils comme les vôtres ? Exemple d'un cours tel que nous le donnons tous les jours.	Albert	Lundi 17/3	11:30-12:30	105	2B	Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan	-	-	
Conversation en petits groupes	-	Jamila	Lundi 17/3	11:30-12:30	003	Français 4	Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	-	-	-

Tour du quartier	Vie dans un quartier de Barcelone	Mario	Mardi 18/3	10:00-12:30			Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo, Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie, Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan, Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	On a préparé ça comme la première année	-	Photos
Conversation en petits groupes	-	Jamila	Mardi 18/3	12:30-13:30	003	Français 3	Lola, Enzo, Louise	-	-	-
Daily routines	Comparaison de l'organisation horaire de nos journées	Silvia	Mardi 18/3	12:30-13:30	103	1B	Lana, Elina, Louise, Lillie	-	Préparation linguistique en anglais: - daily routines; - leisure activities	Posters about daily routines
Nourriture écologique	On compare nos habitudes liées à l'agriculture écologique.	Mariona	Mardi 18/3	12:30-13:30	204	3L	Sarah, Lisa, Économie, Lenah, Léa, Elowan	-	Presentation des étudiants français	Posters basés sur les présentations
Norma y los pilotos	On prend des mesures de soi-même pour vérifier la diversité physique et répondre à la question : « L'étudiant moyen existe-t-il ? »	Mario	Mardi 18/3	12:30-13:30	109	1D	Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	-Explication de l'activité -Activités avec cm et metres.	Préparation linguistique: - partes del cuerpo (brazos, manos, dedos, piernas, rodillas, pies, cabeza) -verbos: Medir, Anotar, Comparar, Calcular - herramientas: cinta métrica, centímetros, tabla, gráfico, resultados; -frases: Vamos a medir diferentes partes del cuerpo. ¿Cuántos centímetros mide tu brazo derecho? Anota los resultados en la tabla	Explication de l'activité. Graphiques pour représenter les résultats. Résultats élèves.

Activité inter-niveaux	Nos cours sont-ils comme les vôtres ? Simulation d'une activité destinée aux enfants de primaire, conduite par des étudiants du collège.	Plusieurs	Mardi 18/3	15:00 16:00		2C&D	Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo, Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie, Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan, Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	Les élèves du troisième cours préparent l'activité.	-	Photos de l'activité avec explications
Norma y los pilotos	On prend des mesures de soi-même pour vérifier la diversité physique et répondre à la question : « L'étudiant moyen existe-t-il ? »	Mario	Mardi 18/3	16:00 17:00	102	1A	Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo, Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie	-Explication de l'activité -Activités avec cm et metres.	Préparation linguistique: - partes del cuerpo (brazos, manos, dedos, piernas, rodillas, pies, cabeza) -verbos: Medir, Anotar, Comparar, Calcular - herramientas: cinta métrica, centímetros, tabla, gráfico, resultados; -frases: Vamos a medir diferentes partes del cuerpo. ¿Cuántos centímetros mide tu brazo derecho? Anota los resultados en la tabla	Explication de l'activité. Graphiques pour représenter les résultats Fotos des élèves.
Craniométrie	Activité où nous mesurons des crânes humains au cours de l'évolution et où l'on réfléchit au mauvais usage de la biologie dans l'histoire.	Maria	Mardi 18/3	16:00 17:00	105	2B	Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan	-	-	Photos de l'activité avec explications
Craniométrie	Activité où nous mesurons des crânes humains au cours de l'évolution et où l'on réfléchit au mauvais usage de la biologie dans l'histoire.	Iolanda	Mardi 18/3	16:00 17:00	110	2D	Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	-	-	Photos de l'activité avec explications
Troubles mentaux	Questions de santé mentale	Laura	Jeudi 20/3	10:00 11:00	101	Bac1	Jade, Lili, Lola, Léandro, Enzo	-	-	-

Coopératives	Quelle place ont les coopératives dans l'économie locale?	Mariona	Jeudi 20/3	10:00 11:00	112	Bac1	Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie	-	Savoir répondre si les coopératives jouent un rôle important dans l'économie de la région de Trun	
Les langues régionales	Quelles langues parle-t-on historiquement dans l'Hexagone et en Espagne?	Cristian	Jeudi 20/3	10:00 11:00	204	3A	Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan	-	Présentation des langues parlées dans l'Hexagone	Carte des langues et/ou exemples de mots semblants et différents
La langue des jeunes	On étudie la diversité linguistique générationnelle en parlant du langage employé par les jeunes. En France et en Espagne, utilise-t-on les mêmes mots anglais ? Utilise-t-on des expressions similaires ?	Núria	Jeudi 20/3	10:00 11:00	110	2D	Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla		Ils doivent préparer une liste d'expressions employées par les jeunes	Exemples de lexique employé par les jeunes à Trun et à Barcelone
Culture gitane		Coord. du projet	Jeudi 20/3	11:30 12:30	Bibliothèque	plusieurs	Lola, Léandro, Enzo, Louise, Lana, Elina, Louise, Lillie, Sarah, Lisa, Lenah, Léa, Elowan, Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla			
Dîner communautaire			Jeudi 20/3	19:00		Étudiants qui participent à l'échange (et familles)	ceux qui viennent au collège et ceux qui hébergent	Les familles des étudiants qui vont venir en France préparent le dîner		

À notre arrivée à l'établissement [REDACTED], les élèves ont été accueillis chaleureusement avec une activité ludique organisée par Mario, l'un des professeurs espagnols. Tous les élèves, français et espagnols, se sont mis en cercle dans la cour. Mario, placé au centre, désignait un élève en se baissant. Les deux élèves de chaque côté devaient alors être les plus rapides à donner son prénom, ce qui les a poussés à aller interroger rapidement les autres participants pour apprendre les prénoms de chacun. L'activité a suscité de l'excitation et a immédiatement créé une ambiance détendue et conviviale.



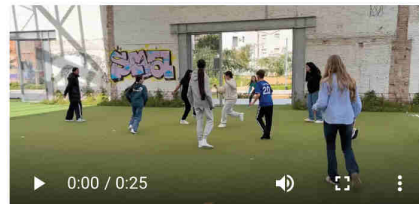
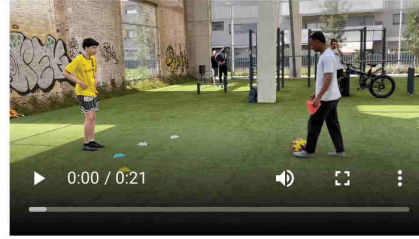
Je réutiliserai cette activité et j'en ai parlé aux professeurs d'éducation physique pour les débuts d'année de 6ème.

Ensuite, les élèves espagnols ont organisé une visite guidée de leur établissement, en petits groupes de cinq. Ils ont montré les différentes salles, les espaces de vie, et même le gymnase, où un match de football a été improvisé.

Mardi 19 : pause sportive.



KOUADRI HABBAZ JAMILA | Publié il y a un mois



C'était un moment de détente très apprécié par les jeunes. Ensuite, les élèves espagnols ont fait visiter le quartier de Trinitat, un ancien quartier ouvrier de Barcelone, autrefois lié à l'usine SEAT. Chacun a présenté un lieu qui lui tenait à cœur : marché, boutique, coin préféré. C'était très vivant, et les élèves espagnols ont même offert quelques petites sucreries à leurs camarades français car ils voulaient leur montrer leur bonbons préférés espagnols. Ce sont les plus jeunes élèves de l'établissement qui ont assuré cette visite, avec beaucoup d'énergie et de fierté.

Une fois les visites terminées, les élèves ont reçu leur emploi du temps personnalisé. Chaque élève français a été intégré à différents cours de l'établissement, se déplaçant de manière autonome avec les élèves espagnols. Ce système a été très bénéfique pour leur autonomie et leur immersion.

Il est important de préciser que, durant la semaine de notre présence dans l'établissement, le thème général était celui de la diversité. Chaque professeur a donc adapté son cours en lien avec cette thématique, en fonction de sa discipline.

Tout ce qui figure dans la colonne « Trun » du programme commun correspond à ce que les enseignants espagnols nous avaient demandé de préparer avant notre venue, pour assurer la qualité des échanges. Par exemple, pour l'activité en mathématiques portant sur les mesures du corps humain, j'avais veillé à ce que mes élèves revoient en amont toutes les parties du corps en espagnol. Cette activité, basée sur la diversité, a permis de comparer les tailles et caractéristiques physiques, et de réfléchir de façon ludique à la pluralité corporelle.

Exemple de préparation en classe en amont, en réponse aux attentes formulées par les professeurs espagnols, ici par exemple c'est ce qui avait été demandé par le professeurs de mathématique.

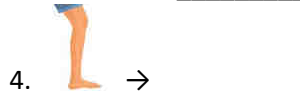
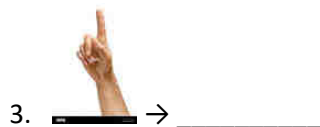
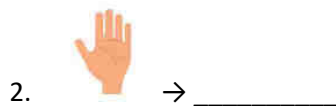
	a agriculture écologique.		10/3	13:30			Elowan		français	
Norma y los pilotos	On prend des mesures de soi-même pour vérifier la diversité physique et répondre à la question : « L'étudiant moyen existe-t-il ? »	Mario	Mardi 18/3	12:30 13:30	109	1D	Améline, Louna, Juliette, Apolline, Camilla	-Explication de l'activité -Activités avec cm et metres.	Préparation linguistique. - partes del cuerpo (brazos, manos, dedos, piernas, rodillas, pies, cabeza) -verbos: Medir, Anotar, Comparar, Calcular - herramientas: cinta métrica, centímetros, tabla, gráfico, resultados; -frases: Vamos a medir diferentes partes del cuerpo. ¿Cuántos centímetros mide tu brazo derecho?" Anota los resultados en la tabla	Explication de l'activité. Graphiques pour représenter les résultats. Photos des élèves.

PARTES DEL CUERPO

- I. **Objetivo:** Aprender y memorizar el vocabulario de las partes del cuerpo en español y los verbos "Medir" y "Anotar".

I. Vocabulario

Asocia cada palabra en español con su traducción en francés:



II. Encuentra el intruso

En cada serie de palabras, identifica la que no corresponde a una parte del cuerpo.

1. Brazo - Mano - Tabla - Dedo
2. Pierna - Cinta métrica - Rodilla - Pie
3. Cabeza - Gráfico - Mano - Dedo

III. Sopa de letras

Encuentra las siguientes palabras en la cuadrícula: BRAZO, MANO, DEDO, PIERNA, RODILLA, PIE, CABEZA.

BRAZOLP
PIETRGD
CABEZAM
RODILLA
DEDOHKN
MANOYVF
PIERNAU

IV. Juego de rapidez

1. La profesor dice una palabra en español y los alumnos deben tocar esa parte del cuerpo en sí mismos.
 2. La profesor toca una parte del cuerpo sin nombrarla y los alumnos deben decir su nombre en español.
-

V. Dictado ilustrado

Escucha al profesor dictar las palabras y dibuja la parte del cuerpo correspondiente.

1. _____
 2. _____
 3. _____
 4. _____
 5. _____
-

VI. Conjugación de los verbos "Medir" y "Anotar"

Conjuga los verbos en presente de indicativo:

1. Medir =

- o Yo _____
- o Tú _____
- o Él/Ella _____
- o Nosotros _____
- o Vosotros _____
- o Ellos/Ellas _____

2. Anotar =

- o Yo _____
- o Tú _____
- o Él/Ella _____
- o Nosotros _____
- o Vosotros _____
- o Ellos/Ellas _____

¿Cuánto mides?.....

II.

Exercise 1 : Asocia las palabras con su traducción

Relie chaque mot en espagnol à sa traduction en français.

1. Medir

2. Anotar

- | | |
|------------------|--------------------|
| 3. Comparar | a) mesurer |
| 4. Calcular | b) noter |
| 5. Cinta métrica | c) comparer |
| 6. Centímetros | d) calculer |
| 7. Tabla | e) ruban à mesurer |
| 8. Gráfico | f) centimètres |
| 9. Resultados | g) tableau |
| | h) graphique |
| | i) résultats |

Exercice 2 : Completa

Complète chaque phrase avec le mot correct.

1. Para saber la longitud de un objeto, necesitamos _____.
2. _____ los resultados de las medidas en el _____.
3. Es importante _____ los diferentes tamaños para poder _____ las diferencias.
4. Usamos una _____ para medir en _____.
5. Los _____ del experimento se muestran en un _____.

Exercice 3 : Elige el verbo correcto

Lis les phrases et choisis le verbe correct pour compléter la phrase.

1. Para saber cuánto mide el brazo, necesitamos _____ su longitud.
 - a) Medir
 - b) Anotar
 - c) Comparar
 - d) Calcular

2. Vamos a _____ los resultados de cada medición en una tabla.
 - a) Medir
 - b) Anotar
 - c) Comparar
 - d) Calcular

3. Es necesario _____ las medidas de cada persona para ver las diferencias.
 - a) Medir
 - b) Anotar

- c) Comparar
- d) Calcular

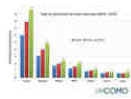
4. Para saber el total, tenemos que _____ las cifras.

- a) Medir
- b) Anotar
- c) Comparar
- d) Calcular

Vocabulario :



.....



.....



.....

Traduce :

1. Anota los resultados en la tabla :

2. Vamos a medir diferentes partes del cuerpo :

3. ¿Cuántos centímetros mide tu brazo derecho?"

4. Anota los resultados en la tabla.....

Un moment particulièrement fort pour moi a été lorsque j'ai animé moi-même le cours de français, en remplacement de la professeure absente. Le professeur référent qui nous accueille, Mario [REDACTED] m'avait demandé si cela ne me posait pas de problème, je l'ai fait avec plaisir. J'ai intégré cinq de nos élèves français dans cette séance. J'ai commencé par proposer des jeux pour favoriser les échanges et créer une dynamique de groupe. Marina, notre assistante d'espagnol, m'a accompagnée pendant la séance. Très vite, les élèves se sont mis à échanger spontanément. Organisés en petits îlots, ils se posaient des questions, riaient, cherchaient ensemble des mots, et communiquaient en mélangeant espagnol et français. Nous n'avions presque plus besoin d'intervenir, la curiosité et l'envie d'échanger prenaient le dessus. J'ai fait 2 cours de français lors de la semaine.

Le moment le plus inattendu a été celui où [REDACTED] une élève extrêmement discrète que je connais depuis la 5ème et que je n'ai pratiquement jamais entendue parler en classe, a pris la parole avec aisance. Elle était très souriante. Elle posait des questions en français interagissait sans crainte (en français), avec un naturel surprenant, et surtout, souriait tout le temps. Marina et moi étions stupéfaites de la voir aussi épanouie. Cela montre à quel point un environnement différent peut révéler chez certains élèves des ressources insoupçonnées. C'est dans ces moments qu'on mesure toute la richesse de ces échanges européens.

C'est [REDACTED]! (avec le pull vert)





Lili, Maxandre, Léandro, Elowan et Enzo ont présenté en cours de biologie un exposé sur les coopératives locales de Trun et les produits proposés par les producteurs de la région. J'ai assisté à leur présentation, devant un groupe d'élèves espagnols ne suivant pas de cours de français. C'était un moment vraiment intéressant : les élèves ont vite compris qu'ils devaient adapter leur façon de parler pour se faire comprendre, ce qui les a amenés à réfléchir à leur manière de communiquer. Le sujet que nous avait demandé la professeur — *Les coopératives locales jouent-elles un rôle important dans l'économie de la région de Trun ?* — les a poussés à s'interroger sur leur territoire. Sur la diapositive 3, ils avaient même intégré une capture satellite de la ville pour bien montrer le caractère rural de notre zone. Ils ont évoqué les spécificités locales : les races bovines normandes, le cidre, les noix, le lait, le fromage... et bien sûr, l'événement phare de l'année à Trun : la foire aux oignons.

Voici leur diaporama (fait sur canva) :

LES COOPERATIVES JOUENT-ELLES UN RÔLE IMPORTANT DANS L'ÉCONOMIE DE LA RÉGION DE TRUN ?

☞ 1

SOMMAIRE

1. Comprendre le secteur
2. Quels types de produits ?
3. La formation régionale
4. Pourquoi les coopératives en agriculture locale ?

☞ 2



☞ 3



☞ 4



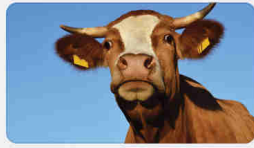
☞ 5



☞ 6



☞ 7



☞ 8



☞ 9



☞ 10



☞ 11



☞ 12



☞ 13



☞ 14



☞ 15



☞ 16

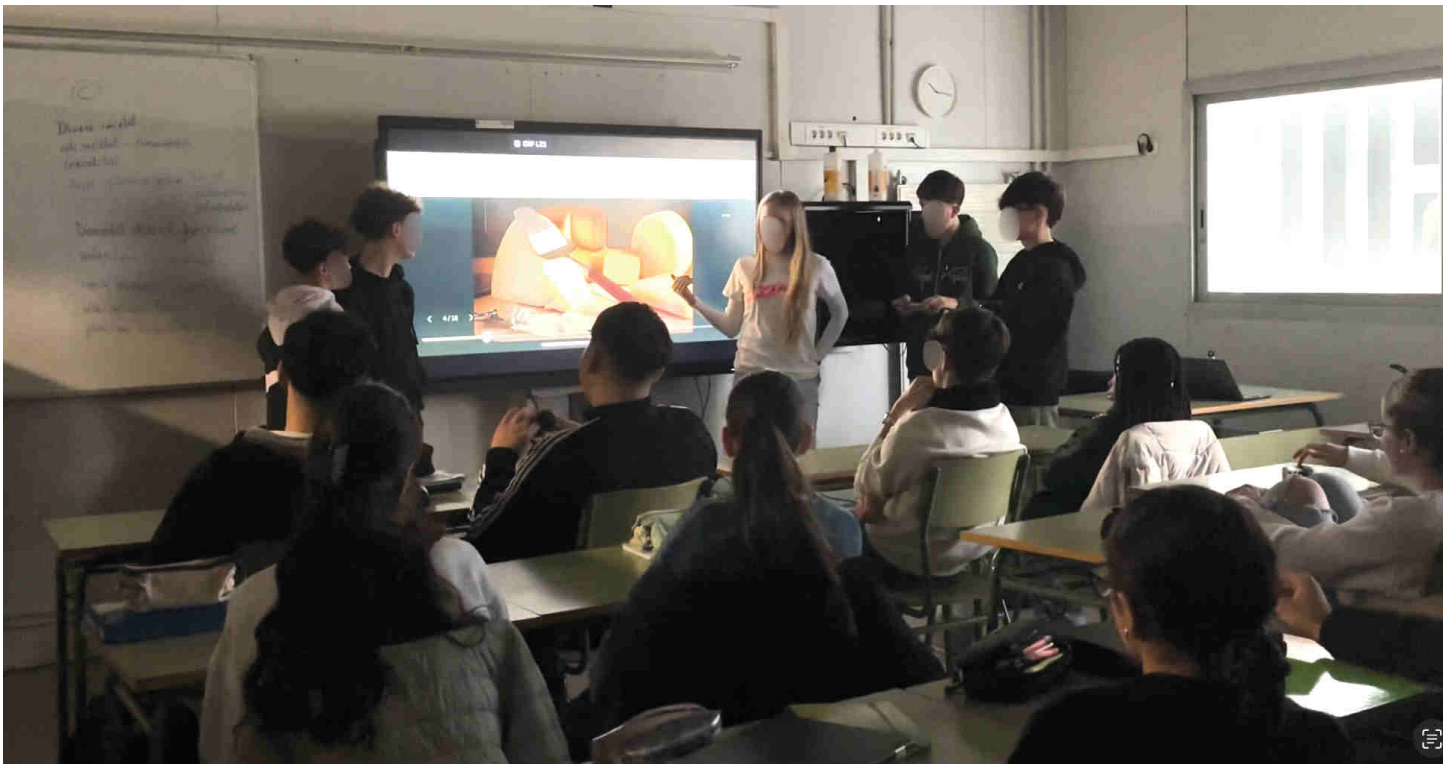
POURQUOI C'EST IMPORTANT DE CONSOMMER LOCAL ?

☞ 17

- L'environnement : pas de coût
- Créer du lien social
- Emploi pour les producteurs
- Produits de qualité

☞ 18





Très vite, Lili, l'une de nos élèves d'origine suédoise et irlandaise, a pris l'initiative de poursuivre la présentation en anglais, car plusieurs élèves espagnols faisaient part à leur professeur de leurs difficultés de compréhension. Ce réflexe a été très apprécié : elle a su s'adapter spontanément à la situation. J'ai senti que cette situation avait un peu déstabilisé notre groupe, d'autant plus que les élèves espagnols étaient assez bavards pendant la présentation. C'est aussi ça, l'expérience Erasmus+ : apprendre à faire face à l'imprévu, à garder le cap dans des situations nouvelles.

Grâce aux nombreux visuels intégrés à leur diaporama – des images de fromages, de vaches, de produits laitiers – le message est resté clair.

Cette capacité d'adaptation de nos élèves, et en particulier de Lili, a été remarquable. Elle a su réagir spontanément pour que la communication passe, ce qui montre à quel point ces échanges interculturels sont aussi des situations authentiques d'apprentissage et d'autonomie.

Lana et Séréna ont présenté un exposé sur les langues régionales en France, dans un cours co-animé avec un professeur de catalan. C'était vraiment bien. Les élèves français ont d'abord montré une carte illustrant les différentes langues régionales en France, accompagnée d'exemples concrets. Elles s'étaient préparées sérieusement, notamment pendant le trajet en car, pour être à l'aise à l'oral. Notre collègue Madame Le Collen, originaire de Bretagne, a enrichi l'échange en apportant quelques expressions bretonnes, comme le mot « baragouiner », dont elle a expliqué l'origine.

Quelles sont les langues parlées dans l'Hexagone ?

Basque

France

Alsacien

Breton

Corse

picard
baragouiner
bara = pain
gwin = vin
les soldats étaient encouragés
par le pain et le vin

flamand occidental

picard

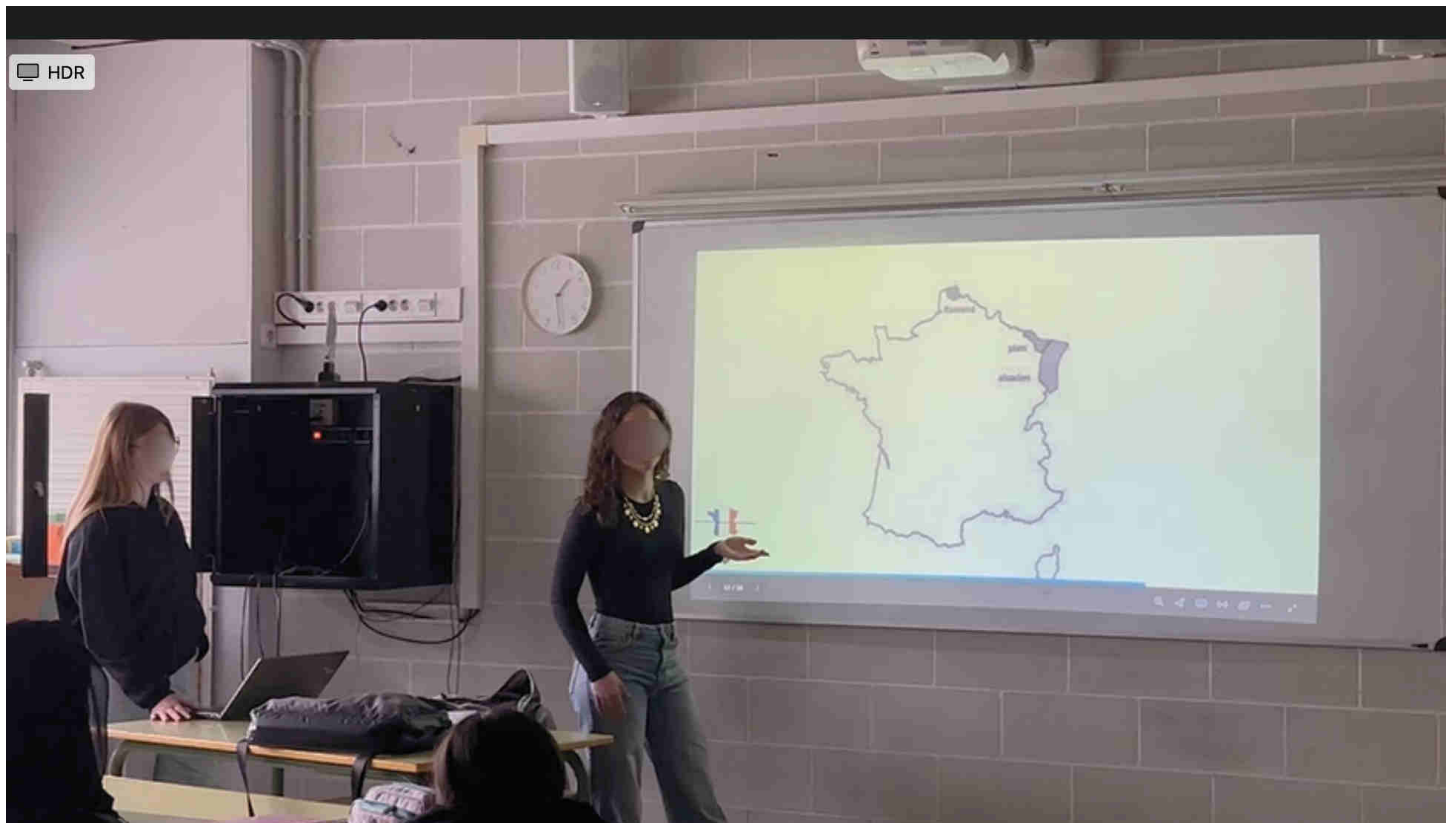
Catalan

Lorrain

il y a d'autres langues parlées mais moins connues :

- Francique
- franc-comtois
- gallo

+





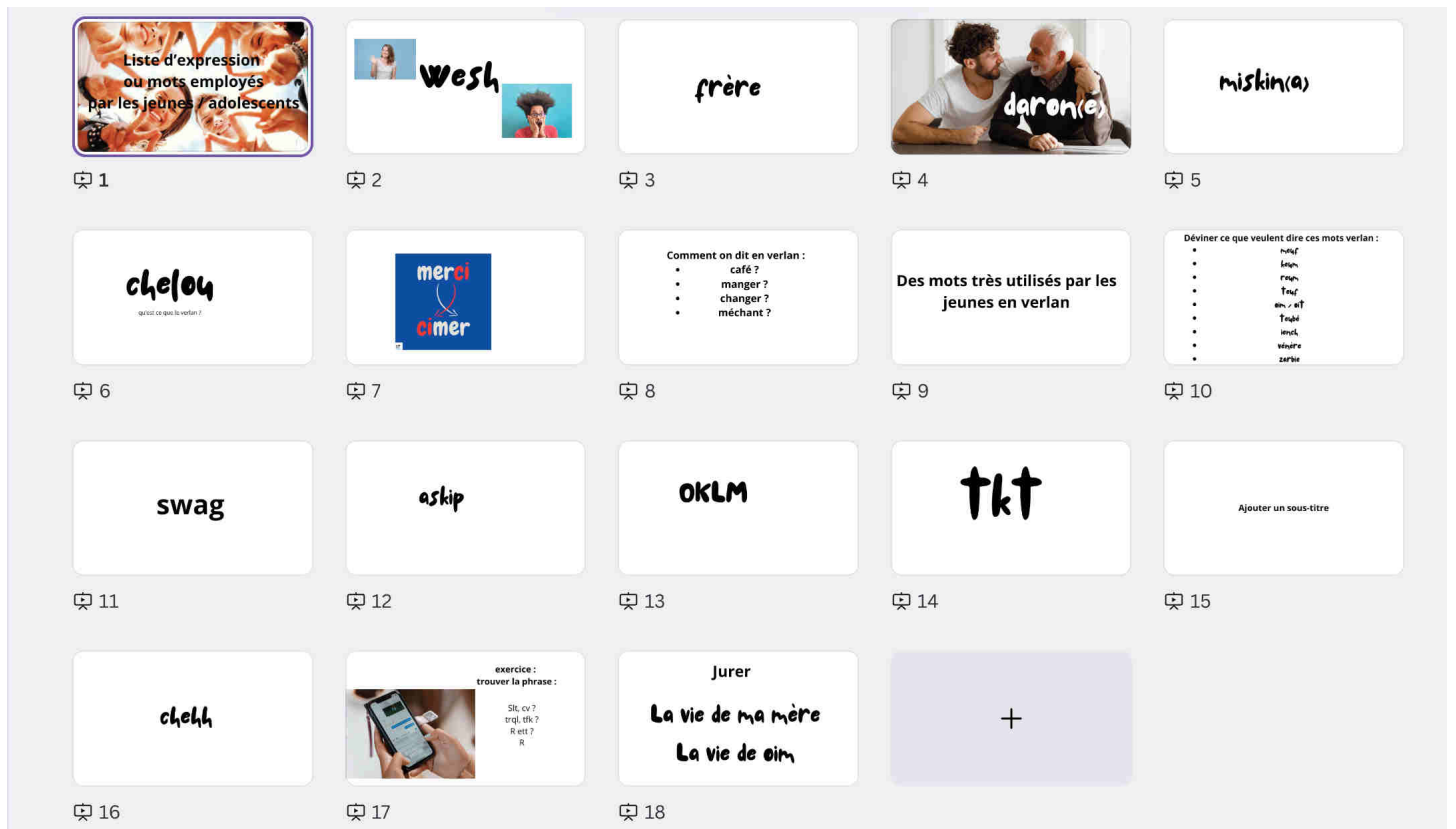
À la fin de la présentation, un échange s'est engagé entre les élèves français et espagnols. J'ai saisi l'occasion pour leur poser une question simple : « Quelle langue parlez-vous à la maison ? » Les réponses ont illustré la richesse linguistique de l'établissement partenaire, avec des élèves issus de familles parlant l'italien, le portugais, l'arabe ou encore le catalan. Cela reflète bien la grande diversité culturelle de ce collège situé à Barcelone.

Quand est venu le tour des élèves français, leur réponse – « seulement le français » – a déclenché quelques sourires, tant le contraste était fort. Nos élèves ont été sincèrement étonnés d'apprendre que, pour beaucoup de leurs camarades espagnols, l'espagnol n'était pas toujours la langue la plus parlée à la maison. Cet échange a permis une vraie prise de conscience sur la diversité culturelle et linguistique en Europe, dans une ambiance bienveillante et curieuse.

Améline et Juliette ont animé une activité sur le thème de la diversité du langage chez les jeunes. Elles ont expliqué aux élèves espagnols certaines expressions familières qu'elles utilisent au quotidien, et ont introduit la notion de *verlan* – un argot typiquement français qui consiste à inverser les syllabes des mots. Elles ont présenté des mots que les adultes ne comprennent pas toujours, ce qui a beaucoup amusé leurs camarades espagnols.

Ce moment a suscité une curiosité de la part des élèves car ils cherchaient les équivalents avec la professeure, Nuria. J'ai été agréablement surprise de voir à quel point Juliette et Améline étaient à l'aise à l'oral. Elles n'hésitaient pas à faire participer la classe, à faire répéter les mots aux Espagnols, à les faire deviner le sens... L'interaction était naturelle, joyeuse, dynamique. C'était un très beau moment d'échange, et j'ai trouvé cela formidable de les voir s'exprimer avec autant de spontanéité et d'aisance.

Voici leur diaporama :



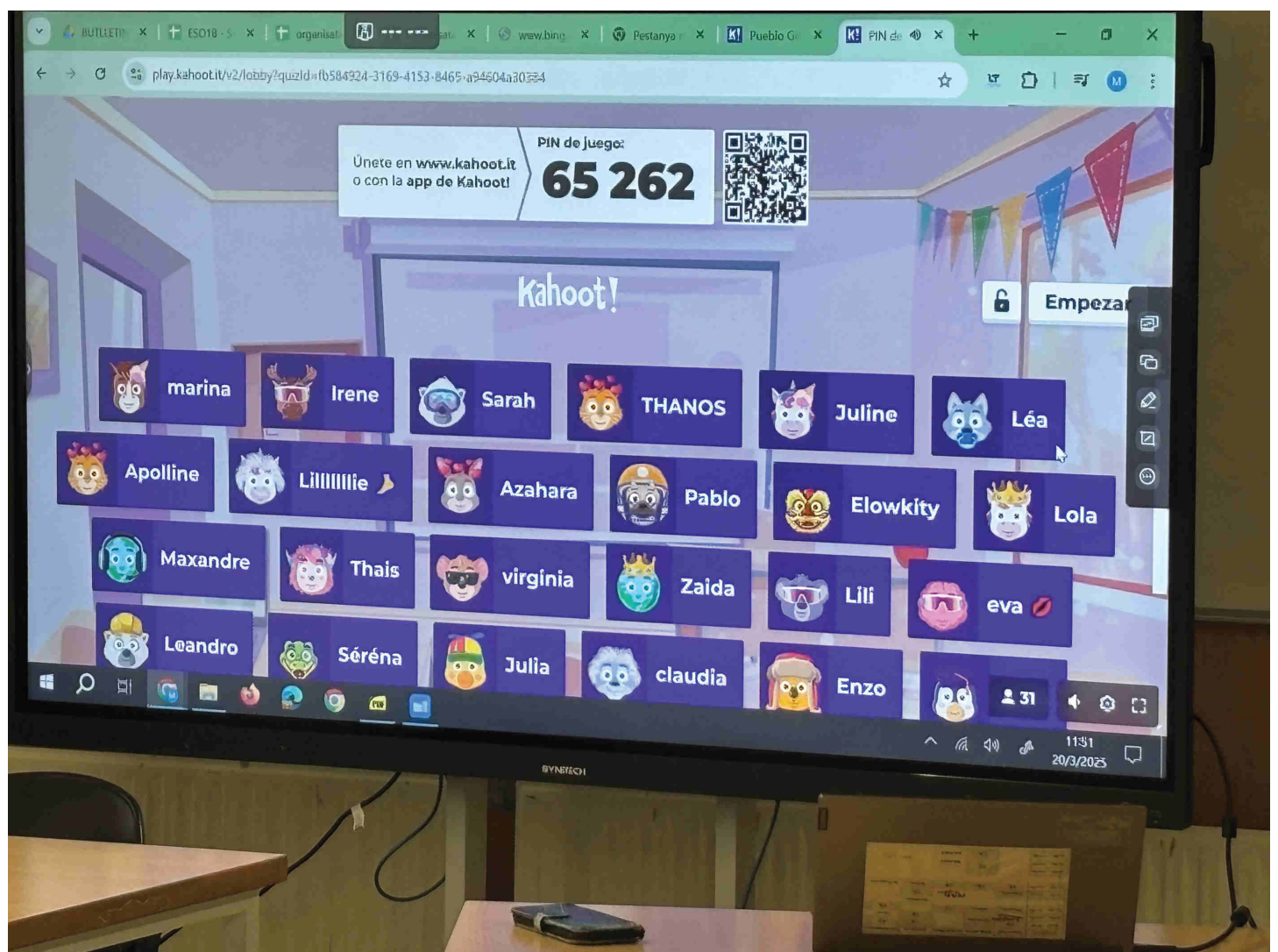
Le jeudi matin, de 11h30 à 12h30, un temps fort a été proposé aux élèves : Louisa, la référente gitane de l'établissement, est intervenue pour présenter l'histoire et la culture gitane en Espagne. Cette rencontre a

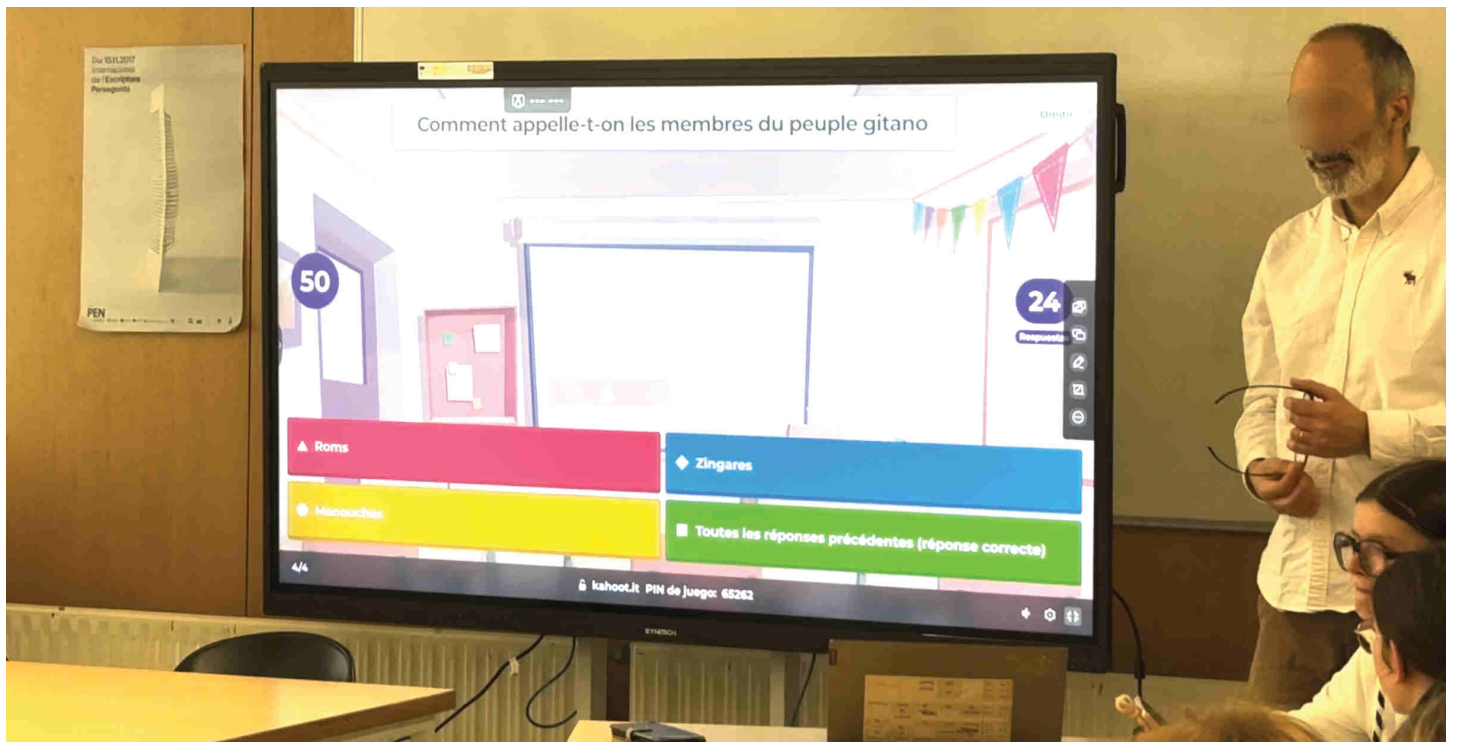
été riche et instructive. Louisa a évoqué les origines de la communauté gitane, expliqué la signification de son drapeau, et partagé des éléments clés de cette culture.

Mario, le professeur espagnol référent, assurait la traduction tout au long de l'intervention, ce qui a permis à tous les élèves de suivre et de poser leurs questions. Beaucoup ont réalisé à quel point ils en savaient peu sur cette culture. Certains pensaient même que le mot "gitan" n'était qu'un surnom ou une manière familière de parler des gens du voyage. Cette séance a donc permis de déconstruire plusieurs idées reçues et d'ouvrir un dialogue interculturel.

C'est aussi à travers ce type de témoignage que se construit une éducation à la diversité culturelle, au respect et à la compréhension mutuelle.

Avant de débiter son intervention, Luisa a proposé un Kahoot afin d'évaluer les connaissances des élèves français sur la communauté gitane en Espagne :







Elle m'a également donné envie de construire une séquence sur les gitans en Espagne, afin de prolonger ce moment d'échange par un approfondissement en classe. L'objectif est de mieux comprendre les origines, les spécificités et la diversité de cette culture, et de déconstruire certains stéréotypes.

Le jeudi soir, l'établissement [REDACTED] nous avait invités à une soirée conviviale organisée au sein du collège. C'était un moment très chaleureux, qui a permis aux élèves français et espagnols de renforcer encore davantage leurs liens. Les familles d'accueil, très impliquées, ont préparé un buffet aux saveurs variées. Grâce à la diversité culturelle présente dans l'établissement, nous avons pu goûter à des spécialités mexicaines, colombiennes, catalanes et bien d'autres encore.

Ce fut également l'occasion pour les élèves espagnols qui allaient venir en France une semaine plus tard de former leurs binômes avec leurs correspondants français. Les élèves ont choisi ensemble leur futur partenaire, créant ainsi un lien encore plus fort entre eux. L'ambiance était festive, les élèves dansaient, échangeaient, riaient pendant que parents et professeurs échangeaient.

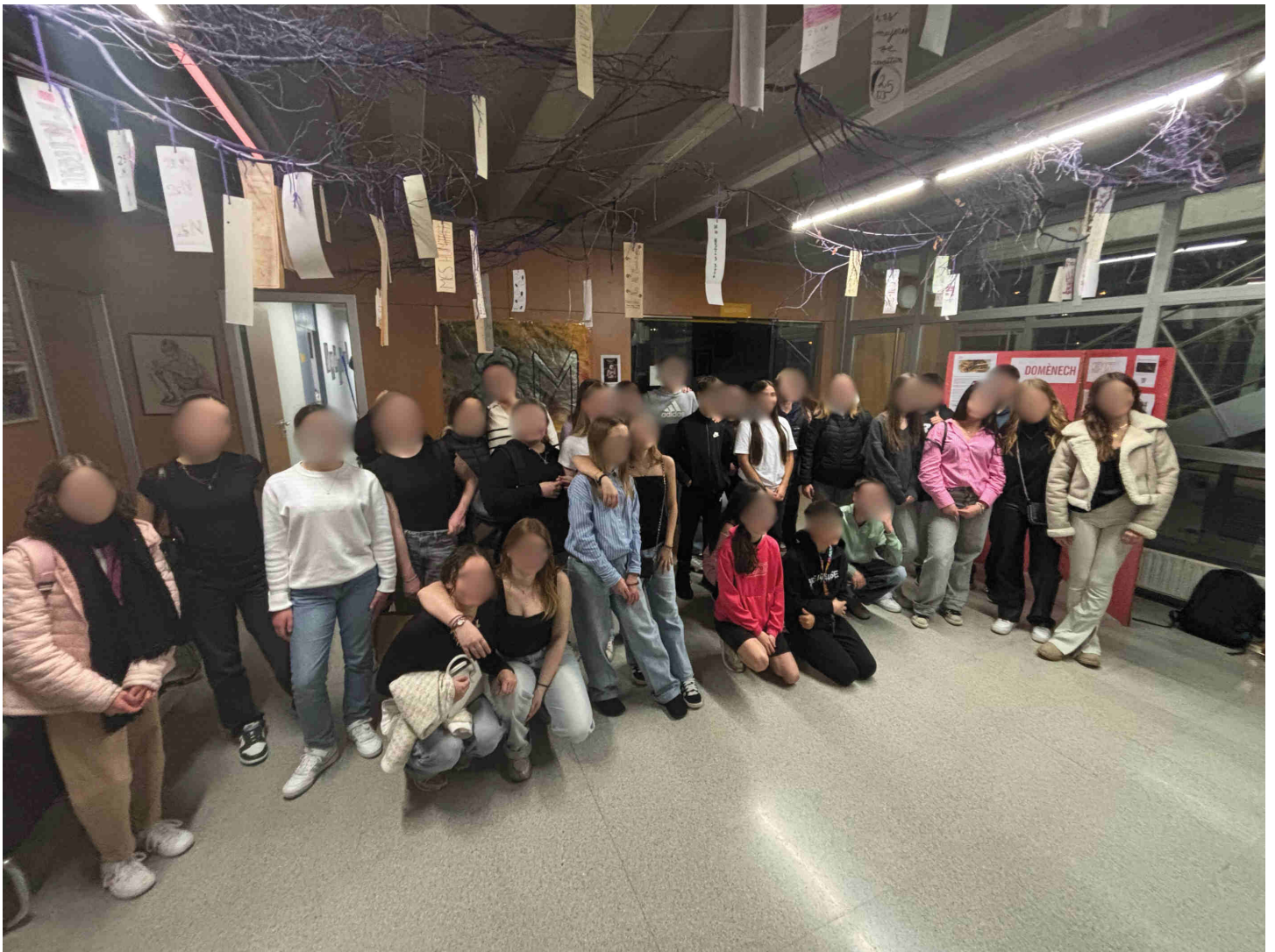
On sentait qu'un vrai groupe était né.







français et espagnols ensemble avant de quitter l'établissement :



En tant qu'enseignante, j'ai été touchée par la générosité des familles et par l'implication de l'équipe pédagogique espagnole. Ce genre de moment dépasse largement le cadre scolaire : il crée des souvenirs, des émotions, et donne tout son sens à un projet Erasmus+. C'est aussi cela l'Europe : des cultures qui se découvrent, des langues qui s'entremêlent, des liens qui se tissent.

Cadeaux offerts aux professeurs accompagnateurs par l'association des parents d'élèves. Les élèves ont eu la même chose avec un classeur et une trousse.





4. Valorisation, impact et suivi







4.1 Accueil des élèves espagnols au collège

Du 28 mars au 3 avril, nous avons accueilli 14 élèves espagnols accompagnés de deux de leurs professeurs. Ce séjour faisait suite à la mobilité qui avait eu lieu une semaine plus tôt à Barcelone. Les retrouvailles ont été à la fois chaleureuses et spontanées : les élèves étaient restés en contact via les réseaux sociaux, et certains savaient déjà dans quelle famille ils allaient être hébergés, ce qui a facilité leur arrivée et créé une ambiance détendue dès le début.

Nous avons choisi ces dates car elles coïncidaient avec l'accueil, dans notre établissement, d'un groupe d'élèves allemands. On s'est dit que ce serait une belle occasion de croiser les cultures et de faire vivre à nos élèves une véritable expérience européenne. Et en effet, cette semaine partagée entre trois pays a été particulièrement riche en échanges autant pour les élèves que pour l'équipe éducative.

Je tiens à souligner que le groupe espagnol n'est pas accrédité Erasmus+ et n'a bénéficié d'aucune aide financière. Leur venue repose uniquement sur l'envie de faire vivre cet échange, sur l'implication et la motivation de chacun. Ils sont venus en avion, puis ont rejoint Argentan en train. Je suis allée les rejoindre à la gare avec quelques parents.

Leur intégration au collège André Malraux s'est faite naturellement. Ils ont assisté à plusieurs cours (français, histoire-géographie, sciences, anglais...) avec leurs correspondants et ont pleinement pris part à la vie de l'établissement. Le fait de découvrir un environnement rural comme le nôtre, très différent de leur quotidien au centre de Barcelone, a été une expérience enrichissante pour eux et pour nous. Aucun doute, dépaysement total pour eux.

HORAIRES	LUNDI 31 MARS	MARDI 1 AVRIL	MERCREDI 2 AVRIL
08:15 - 9:10	 Groupe 1 / 2 / 3 au lab avec J.Kouadri et Marina Visite de l'établissement par groupe de 4 avec les 4B groupe 3 = 8:45 : Boxe avec M.Cardron et les 5A	Sortie au haras de Coulonces de 9h à 12h Classe de 4B + 14 élèves espagnols + leurs 2 profs, Silvia et Mario.	Sortie à Caen 8h25 - 16H30 français (germanistes) de 4ème et 3èmes + allemands + espagnols pique nique fournis par l'établissement.
09:10 - 10:05	travail en commun au lab (Diapo) espagnol + français		
récréation	Récréation		
10:20 - 11:15	groupe 1 : espagnol en E03 (foyer) J.Kouadri / Marina groupe 2 : éducation musicale (Mme Esparon) groupe 3 : Histoire avec Mme Basbayon et les 4C		
11:15 - 12:10	groupe 1 : anglais en E12 avec Mme Bouhacein et les 3A groupe 2 : SVT avec Mme Guet en R21 avec le 3B groupe 3 : Physique-Chimie en R20, M.Guillaume avec les 5B		
pause déjeuner (repas à la cantine)			
12:50 - 13:40	facultatif : chorale avec Madame Esparon 		facultatif : Mini entreprise avec M.Fiocco et M.Guillaume au lab.
13:40 - 14:35	4C + 14 espagnols exposition sur les migrants au CDI		J.kouadri + 14 espagnols + 14 français travail en commun
14:35 - 15:30	récréation	groupe 1 : Ed.Physique ac les 4A et M.Cardron à 13h15 groupe 2 : Golf de 12H50 à 15:30 groupe 3 : anglais avec Mme Carle en E19 et les 4C 	
15:45 - 16:35		groupe 1 : Français avec M.Baillard en E14 Groupe 2 : 15h05 à 16h35. Education Physique et sportive avec Monsieur Cardron et les 4B groupe 3 : anglais Mme Bouhacein et les 5C	groupe 1 : Physique Chimie avec M.Guillaume en R20 groupe 2 : anglais avec Mme Bouhacein et les 3B groupe 3 : Arts Plastique avec M.Bizeul avec les 5A
			19h REPAS cuisiné par les familles française pour dire aurevoir aux espagnols. Diapo de la semaine présenté par les élèves. 

GRUPE 1	GRUPE 2	GRUPE 3
<ul style="list-style-type: none"> • Noa Carreto • Elena • Pau • Virginia • Irene 	<ul style="list-style-type: none"> • Marc • David • Claudia • Julia 	<ul style="list-style-type: none"> • Noa Delgado • Pablo • Lucia • Laia • Eva •

Le collège a une section golf, ce qui a beaucoup plu aux élèves espagnols. Pour eux, c'était une vraie découverte car ce sport n'est pas du tout pratiqué dans leur établissement.

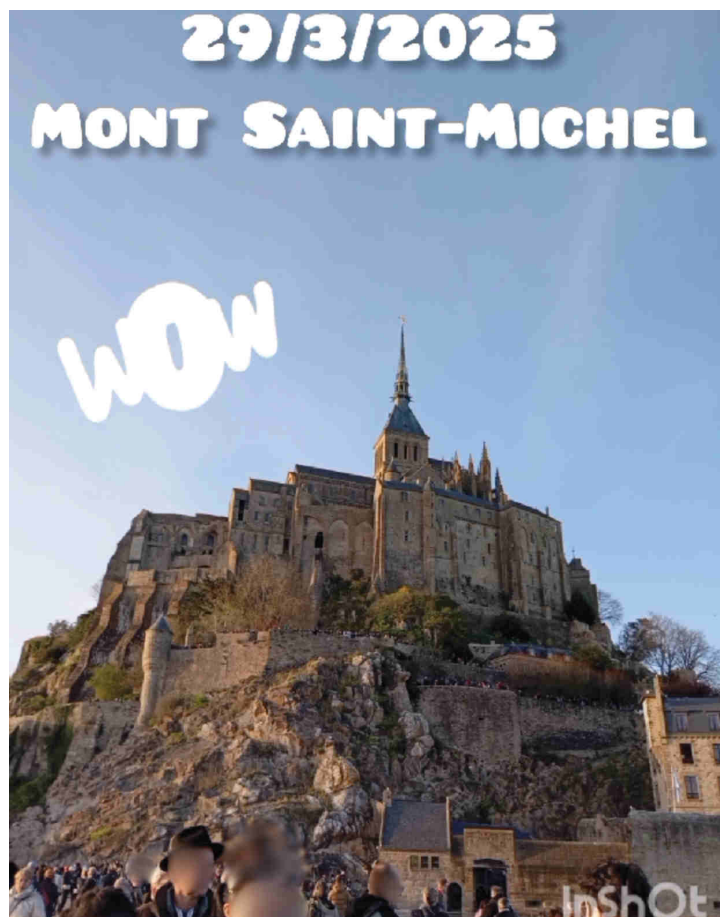


Ils étaient aussi très curieux de découvrir le fonctionnement de la mini-entreprise, qu'ils aimeraient mettre en place chez eux. Finalement, ils n'ont pas pu y assister, mais ils en ont parlé avec les professeurs qui s'en occupent. J'ai aussi échangé avec eux et je leur ai montré quelques produits réalisés les années précédentes. Ils ont trouvé l'idée intéressante et se sont dit que ça pourrait être un bon moyen de récolter des fonds pour financer leur venue pour l'année prochaine. Comme ils n'ont pas d'aide financière, ce serait une façon de réduire les frais pour les familles.

Ils sont donc arrivés le vendredi soir, juste avant le week-end. Ils ont donc eu le temps de s'installer tranquillement dans leur famille d'accueil, de profiter d'activités avec elles... Et le fait qu'il ait fait un temps magnifique tout au long du week-end a clairement contribué à la réussite de leur séjour. Sorties, balades, visites : tout s'est déroulé dans des conditions idéales. C'est un détail, mais ça a vraiment fait la différence. Tout le monde était plus détendu, plus souriant, et les liens se sont créés très naturellement.

L'investissement des familles a été remarquable. Beaucoup ont organisé des sorties pour faire découvrir la région : certains sont même allés jusqu'au Mont-Saint-Michel. D'autres se sont organisés pour covoiturer, permettant aux jeunes de partager des moments ensemble, même quand les familles ne pouvaient pas se déplacer elles-mêmes. Pour faciliter la communication, j'ai créé un groupe WhatsApp réunissant toutes les familles d'accueil. Cela a permis de fluidifier les échanges, de partager des idées d'activités, les photos, les infos pratiques, et surtout de créer une belle cohésion.

Émeline (française) et Claudia (espagnole) au Mont Saint Michel :



Le match de foot France-Espagne organisé dans la cour du collège, le lundi puis le mardi sur le temps de midi, a été un bon souvenir pour tout le monde. C'est parti d'une idée lancée spontanément par les élèves, et l'engouement a été immédiat. Le premier match a eu tellement de succès qu'une revanche a été organisée dès le lendemain. Il y avait autant de supporters pour l'Espagne que pour la France ! Le soleil

était au rendez-vous ces jours-là, et cela a contribué à créer une ambiance particulièrement agréable, détendue et fédératrice.

Ce moment a aussi montré que la cohésion peut naître d'une activité toute simple, sans logistique lourde ni sortie payante. Un simple match dans la cour, bien encadré et partagé, a suffi à mobiliser et fédérer. L'énergie positive qui s'en est dégagée a été largement ressentie, y compris chez les élèves plus jeunes, notamment les 6èmes et de 5èmes, qui ont assisté aux matchs avec beaucoup d'enthousiasme.



Comme je l'ai expliqué, le groupe espagnol n'ayant pas l'accréditation Erasmus+, il a fallu penser des activités à moindre coût pour leur faire découvrir la région. Une belle opportunité s'est présentée grâce à la maman de Lilli, Madama Sundstrom, une élève du collège, qui travaille dans le domaine des chevaux.

Elle nous a généreusement ouvert les portes de son haras pour une visite aussi passionnante que chaleureuse le mardi matin.

C'était la saison du poulinage, ce qui a rendu la visite encore plus intéressante. Pour ne pas effrayer les chevaux, nous avons constitué deux groupes, car nous étions une trentaine au total.

J'ai pu assurer la traduction pour l'un des groupes, et Mario a pris en charge l'autre. Cela a permis à tous les élèves de bien suivre les explications, de poser des questions et de s'impliquer pleinement dans la visite. Un petit questionnaire avait également été préparé pour accompagner les élèves dans leur découverte du haras.

À la fin de la visite, nous avons partagé un goûter convivial. En plus de son accueil chaleureux, la maman de Lily avait prévu une médaille "Winner" pour chaque élève, ainsi qu'une casquette en souvenir. Elle avait organisé de nombreuses petites activités, avec beaucoup d'attention et de générosité. Ce moment a laissé un très bon souvenir à tous, et a illustré, une fois de plus, la richesse des échanges rendus possibles par l'implication des familles.

Un article dans Ouest-France a mis en lumière cette visite, soulignant l'implication du collègue André Malraux dans le programme Erasmus+.

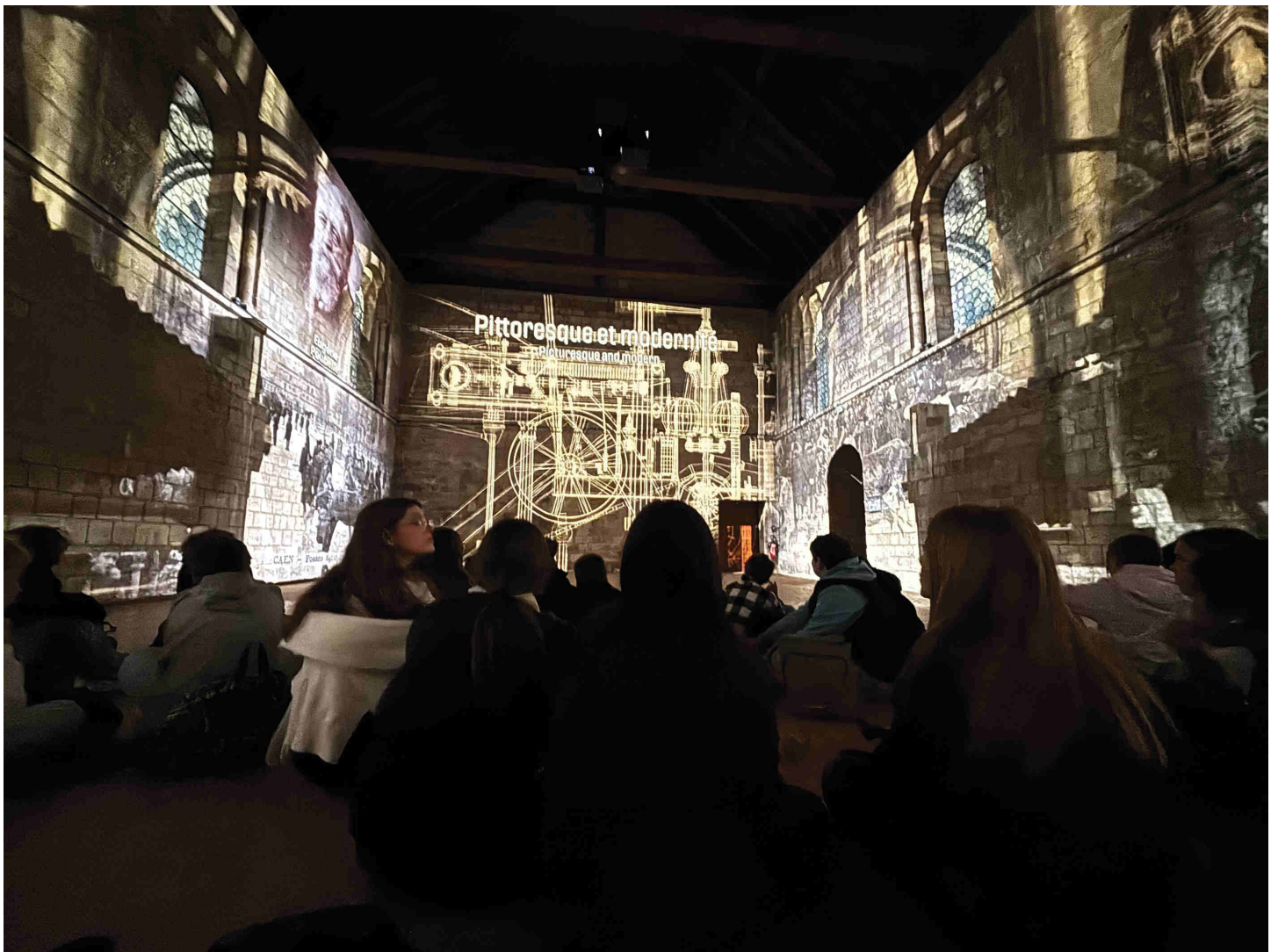


Le mercredi 2 avril nous sommes allés visiter Caen. À l'origine, cette journée était prévue dans le cadre de l'échange franco-allemand organisé avec l'OFAJ (Office franco-allemand pour la jeunesse). Grâce à la collaboration bienveillante de mes collègues M. Billy Yan et Pauline Guet, en charge de cet échange, nous avons pu y intégrer le groupe espagnol. Leur implication a été précieuse : ils ont pris en charge toute l'organisation logistique pour les élèves espagnols également, allant jusqu'à commander leurs repas.

La journée a débuté par une découverte du patrimoine historique de Caen, soigneusement préparée en

amont par Monsieur Bayard, professeur de français. Il avait conçu un prospectus personnalisé avec un itinéraire, intégrant à chaque étape un QR code menant à des descriptions des monuments visités. Ce qui a été particulièrement apprécié, c'est que les textes étaient traduits en espagnol et en allemand, afin que chaque groupe – français, espagnol et allemand – puisse suivre la visite dans sa langue. Chaque élève, tout comme les accompagnateurs, disposait de son exemplaire, ce qui a permis une visite autonome, enrichissante et adaptée à chacun.

Après ce parcours guidé par QR codes à travers les rues de la ville, nous avons terminé la matinée par une expérience immersive au château de Caen, avec la projection d'un film à 360° retraçant l'histoire de la ville, qui a beaucoup plu aux élèves.



Puis, un quartier libre dans le centre-ville a permis aux jeunes Français, Espagnols et Allemands de mieux se connaître, dans une ambiance détendue, sous un beau soleil normand.

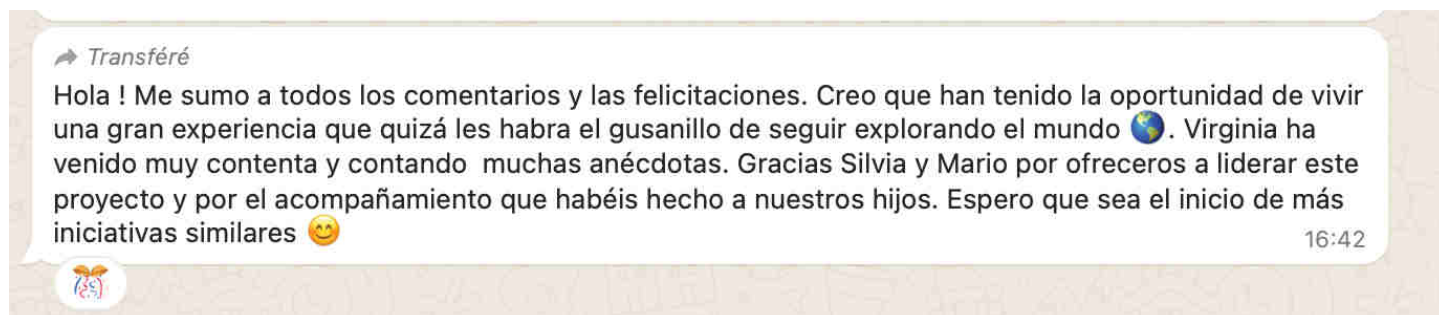
Sur le chemin du retour, un arrêt a été fait au centre commercial Leclerc de Falaise, où les élèves ont pu acheter quelques spécialités françaises (fromages, biscuits...) à offrir à leurs proches avant leur départ le lendemain.

Le mardi soir, nous avons organisé un moment convivial au collège avec toutes les familles d'accueil et les élèves pour leur dire au revoir. Tous les parents des élèves ayant participé à la mobilité étaient invités. C'était un moment chaleureux, pour se retrouver une dernière fois tous ensemble. On a choisi le mardi car, le mercredi, les agents de cuisine ne travaillent pas, ce qui rendait difficile l'organisation d'un moment collectif dans de bonnes conditions.

Ce soir-là, les élèves espagnols ont partagé avec beaucoup de fierté les montages photos et vidéos qu'ils avaient préparés pendant leur séjour (cf: en bleu "travail en commun" sur l'emploi du temps des espagnols) J'avais gardé un créneau dans leur emploi du temps pour créer ces petits souvenirs à montrer aux familles françaises. Ils avaient à cœur de raconter ce qu'ils avaient vécu ici. Ils y ont même glissé quelques images de la semaine à Barcelone, comme pour créer un lien entre les deux moments du projet, un pont entre nos deux pays. Ces partages ont plu aux familles, et ont permis de clôturer le séjour dans une ambiance pleine de sourires, de remerciements et de souvenirs.

D'ailleurs Mario, le professeur référent côté espagnol, m'a également transmis plusieurs retours très positifs de la part des familles espagnoles, qui ont beaucoup apprécié l'accueil réservé à leurs enfants, les activités proposées et l'ambiance générale. Ces messages montrent à quel point l'échange a été une réussite des deux côtés, tant sur le plan humain que pédagogique.

message de la maman Virginia



traduction :

Bonjour ! Je me joins à tous les commentaires et félicitations. Je pense qu'ils ont eu la chance de vivre une très belle expérience, qui leur donnera peut-être l'envie de continuer à explorer le monde 🌍. Virginia est revenue très heureuse, avec plein d'anecdotes à raconter. Merci à Silvia et Mario de vous être proposés pour piloter ce projet et pour l'accompagnement que vous avez offert à nos enfants. J'espère que ce ne sera que le début d'autres initiatives similaires 😊

Cette expérience sera également valorisée lors des Erasmus Days avec des productions d'élèves, des expositions et des témoignages vidéos.

4.2 Valorisation de l'expérience (Erasmus Days, productions, témoignages, presse)

La valorisation du projet a commencé dès sa préparation, notamment à travers les réunions d'information organisées pour les familles, la présentation du projet dans les instances du collège, et la mobilisation des équipes pédagogiques.

Pendant la mobilité, nous avons communiqué activement autour de l'expérience vécue par les élèves. Un blog spécifique a été créé sur l'ENT du collège pour permettre aux familles, aux personnels et aux élèves restés en France de suivre quotidiennement les activités. Chaque soir, un compte rendu était publié avec des photos, ce qui a été très apprécié par les familles.

À notre retour, les élèves ont témoigné de leur expérience à travers divers supports : carnets de bord numériques, affiches, vidéos et échanges oraux en classe. L'ensemble de ces productions seront présentés lors des Erasmus Days organisés au collège en octobre. Ces journées permettront de faire rayonner le projet auprès de toute la communauté éducative, de valoriser l'engagement des élèves.

Par ailleurs, je prévois également de publier une communication sur les plateformes officielles Erasmus+, afin de partager notre expérience au-delà de notre établissement. Cela pourrait être l'occasion, qui sait, de tisser de nouveaux liens avec d'autres établissements européens intéressés par un partenariat futur.

Lors de la semaine d'accueil des élèves espagnols au collège André Malraux, nous avons saisi l'opportunité d'exploiter une exposition temporaire intitulée "Tous migrants" installée dans le hall de l'établissement. Les élèves français et espagnols, mélangés en petits groupes, ont été invités à choisir une image de l'exposition, à l'interpréter et à en discuter ensemble. Chacun a pu s'exprimer dans sa langue, et l'activité a donné lieu à des échanges très riches et spontanés sur les questions de migration, de stéréotypes et d'identité culturelle. Ce moment a permis de prolonger la dynamique interculturelle engagée pendant la mobilité, tout en sensibilisant les élèves à des enjeux contemporains cruciaux.

à gauche : Louise et Louisa : française

à droite : Claudia et Julia : espagnoles



De gauche à droite : Juliette et Améline (françaises) et Laura (espagnole)



Enfin, cette mobilité a eu un impact très positif sur le comportement et les habitudes de certains élèves. Plusieurs d'entre eux ont gagné en autonomie et en sens des responsabilités. Ils ont pris conscience, parfois avec surprise, de leur faible activité physique quotidienne : les longues marches effectuées pendant les visites ont été révélatrices. Certains élèves, peu habitués à marcher, se sont dits qu'ils devraient bouger davantage, car au bout de vingt minutes de marche, ils se sentaient déjà épuisés. Cette prise de conscience fait aussi partie des bénéfices éducatifs du projet.

Une plaque Erasmus+ sera bientôt commandée et posée à l'entrée du collège. Elle rappellera visuellement que notre établissement est accrédité Erasmus+ jusqu'en 2027, et qu'il s'inscrit dans une dynamique européenne sur plusieurs années. Le choix de l'inscription figurant sur cette plaque sera voté par les élèves et par le personnel, à partir de deux slogans créés par les élèves à l'issue de la mobilité. Une autre option envisagée est d'y faire figurer une citation d'André Malraux : « *La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert.* » L'idée de combiner les deux est également en discussion.

4.3 Effets sur les compétences des élèves

Cette mobilité a permis aux élèves de renforcer de nombreuses compétences :

- **Compétences linguistiques :**

La pratique régulière de l'espagnol, dans des contextes variés et authentiques, a considérablement amélioré la compréhension et l'expression orale des élèves. Être plongés dans un environnement hispanophone, que ce soit en famille d'accueil, lors des activités partagées avec leurs correspondants ou dans les rues de Barcelone, les a poussés à se lancer, à chercher leurs mots, à oser parler.

Mais ce qui m'a aussi frappée, c'est que, pour une raison que je n'explique pas complètement, ils avaient tendance à parler anglais entre eux ! Peut-être un réflexe d'apprentissage, ou un moyen de se faire comprendre plus vite... Et lorsque les élèves allemands étaient présents dans notre établissement, bien sûr, ils passaient par l'anglais.

Cela ne m'a pas dérangée du tout, au contraire : tant qu'ils cherchaient à se comprendre, à échanger, à faire l'effort de passer par une autre langue, c'était déjà une belle victoire. Ce mélange linguistique montre qu'ils ont gagné en souplesse, en audace et en plaisir de communiquer. L'important, c'est qu'ils se sont ouverts aux langues dans un contexte réel, et ça, c'est un apprentissage qu'aucun manuel ne peut vraiment transmettre.

- **Autonomie et responsabilisation :**

Gérer leurs déplacements, suivre un emploi du temps dans un établissement étranger, respecter des horaires... autant de défis que les élèves ont su relever avec succès. La majorité d'entre eux ont seulement 13 ans, et pour beaucoup, c'était la première fois qu'ils partaient à l'étranger sans leurs parents (ils ont fait une journée à Jersey). Dès les préparatifs, ils ont gagné en autonomie : faire leur valise, penser aux documents, se responsabiliser dans les gestes du quotidien.

Ils ont aussi expérimenté des situations très concrètes, parfois inattendues mais formatrices. Par exemple, dans le métro à Barcelone, ils se sont fait gentiment chahuter par les Espagnols parce qu'ils ne se mettaient pas à droite dans les escalators. Au début, ils ne comprenaient pas cette règle implicite... mais une fois qu'ils l'ont vécue, ils n'ont plus recommencé ! Ces petits moments, anodins en apparence, sont en réalité très riches : ils apprennent à s'adapter, à observer, à comprendre les codes d'un autre pays. Et c'est souvent dans ce genre de détails qu'on mesure à quel point ils grandissent.

- **Utilisation des outils numériques :**

Cette mobilité a permis aux élèves de développer des compétences numériques très concrètes. Certains ont utilisé Google Maps pour la première fois pour se repérer, d'autres ont découvert Canva pour créer leurs présentations. Comme l'ENT ne fonctionnait pas en Espagne, ils ont appris à utiliser un drive, ce qui leur a donné plus d'autonomie.

En salle informatique, plusieurs ont aussi créé leur première adresse mail pour passer le test de langue, ce qui a été l'occasion de parler de gestion de comptes en ligne.

Ils ont aussi beaucoup utilisé les réseaux sociaux pour communiquer avec leurs correspondants. Le traducteur en ligne a été très sollicité, même si certains ont vite réalisé que le dictionnaire restait parfois plus fiable !

Ces petits apprentissages du quotidien leur ont permis de prendre confiance dans l'usage du numérique, dans des contextes nouveaux, utiles et motivants.

- **Compétences sociales :**

Cette mobilité a été un peu une école de la vie collective. Les échanges avec les correspondants ont demandé de la coopération, de l'écoute, de l'adaptation, et les élèves ont su relever le défi. Certains, habituellement plus discrets, se sont révélés étonnamment à l'aise, et d'autres se sont sentis complètement dans leur élément. Les voir évoluer dans un cadre différent de celui du collège, plus ouvert, plus vivant, a été vraiment intéressant et valorisant, aussi bien pour eux que pour nous, les adultes. Cela a permis de découvrir des facettes de leur personnalité qu'on ne voyait pas forcément en classe.

Ils ont aussi appris à comprendre d'autres codes culturels, à respecter des rythmes de vie différents, à vivre en groupe, à faire preuve de patience et de solidarité. Ils se sont soutenus quand certains avaient un petit coup de mou, ils se sont encouragés, écoutés, épaulés.

Il y a eu, naturellement, quelques petites chamailleries, notamment autour de *l'organisation des placements dans les familles* : "*Moi, je voulais accueillir un tel...*", "*Pourquoi c'est lui et pas moi ?*". Ce sont des réactions normales à cet âge, et tout a été géré dans le dialogue. Au final, les élèves ont appris à relativiser, à prendre de la distance, à faire preuve de maturité face aux petits imprévus et aux choix collectifs.

Des liens forts se sont créés, parfois même au-delà de ce qu'on imaginait : plusieurs élèves ont gardé contact sur les réseaux sociaux, une est déjà repartie à Barcelone pendant les vacances, d'autres y retourneront cet été avec leur famille. Même les parents ont échangé entre eux. Ces signes-là montrent que le lien social dépasse le cadre du collège et s'ancre dans une dynamique plus large, plus humaine.

- **Ouverture culturelle :**

Cette mobilité a permis une véritable immersion culturelle, marquante à plusieurs niveaux. Les élèves ont été confrontés à des modes de vie différents : la vie en appartement, l'utilisation autonome des transports en commun, les horaires décalés des repas, ou encore la cohabitation dans une chambre partagée. Autant de réalités nouvelles qui les ont interpellés, surpris parfois, mais surtout ouverts à d'autres façons de vivre.

La diversité des langues rencontrée a aussi été très formatrice. Entre le castillan, le catalan, les langues parlées à la maison par les élèves espagnols (pakistanaï, portugais, arabe...), et même les échanges spontanés en anglais ou en allemand avec les autres groupes présents, les élèves ont pris conscience de la richesse linguistique et culturelle de l'Europe. Ce simple constat — qu'on peut vivre dans un même pays tout en parlant des langues différentes — a suscité de vraies discussions.

Des temps forts comme l'intervention de Luisa, référente gitane, ou encore les présentations sur les langues régionales en France, ont permis d'aller plus loin dans la réflexion sur la diversité, les stéréotypes, et la richesse des identités culturelles. Les élèves ont compris qu'il n'y a pas une seule "bonne" façon de parler, de vivre ou de penser, et cela a profondément élargi leur regard sur le monde.

Enfin, au-delà des apports pédagogiques, le simple fait de vivre chez l'habitant, de manger différemment, d'entendre une autre langue au petit déjeuner, d'être accueilli avec chaleur dans une famille étrangère, a laissé une empreinte forte chez eux. Pour certains, c'était une première. Et comme souvent, c'est ce qu'on vit qui enseigne le mieux.

- **Confiance en soi :**

Plusieurs élèves ont montré une évolution visible dans leur engagement en classe après la mobilité. Le fait d'avoir participé à un projet européen, d'avoir été accueillis dans une famille, d'avoir présenté un travail devant une classe d'élèves étrangers, qu'ils ne connaissent pas, les a rendus fiers et plus à l'aise.

Ils ont pris conscience qu'ils étaient capables de se débrouiller, de communiquer, d'oser davantage. Cette expérience les a aidés à sortir un peu de leur réserve, à prendre la parole plus facilement.

Sans forcément bouleverser les choses, ça a déclenché quelque chose de positif chez plusieurs d'entre eux, cela se ressent.

4.4 Retombées pédagogiques et institutionnelles

Cette mobilité a eu un impact fort au sein de l'établissement :

- **Implication collective :** enseignants, élèves et familles se sont mobilisés autour d'un projet fédérateur.
- **Visibilité accrue :** grâce aux articles de presse, aux Erasmus Days à venir, aux productions partagées et à la présentation du projet lors des portes ouvertes du collège le 4 avril dernier, le projet a gagné en notoriété et en reconnaissance. Plusieurs visiteurs ont exprimé leur admiration pour le dynamisme de l'établissement et l'engagement des élèves. Mais ce qui nous fait rayonner le plus, c'est je pense le bouche-à-oreille : les familles parlent entre elles, les élèves racontent leur expérience avec enthousiasme, et tout cela contribue à renforcer l'image positive du collège, bien au-delà de nos murs.
- **Amélioration du climat scolaire :** le sentiment d'appartenance à un projet commun, les échanges entre élèves de différents horizons et la confiance accordée aux jeunes ont tous contribué à instaurer une dynamique positive durable. D'ailleurs, je tiens à préciser que lors du séjour aucun incident de vie scolaire n'a été déploré. Ils ont tous été respectueux, investis, solidaires, et ils ont su représenter leur

établissement à l'étranger avec sérieux et fierté. Mais pour être honnête, je n'avais aucun doute avant de partir : je savais qu'ils seraient à la hauteur.

- **Effet sur les pratiques pédagogiques** : de nouveaux projets ont émergé, comme la séquence sur les Gitans ou encore le projet eTwinning actuellement en réflexion, nourris par les expériences vécues à Barcelone.

Pendant le séjour, les enseignants présents ont aussi commencé à réfléchir à la mise en place de séquences interdisciplinaires, en croisant les disciplines autour de ce projet européen. Et ce qui est très encourageant, c'est que même les collègues qui n'ont pas accompagné le groupe se sont montrés intéressés, simplement en suivant les articles et les photos publiés chaque jour sur le blog du voyage. Le projet a suscité une vraie curiosité pédagogique dans l'établissement, et a ouvert de nouvelles envies de collaboration entre professeurs.

Cette mobilité ne constitue pas une fin, mais un tremplin vers de nouvelles actions européennes, au service de l'ouverture, de l'ambition et de la réussite de tous les élèves.

5. Bilan par rapport aux objectifs du plan Erasmus+

(J'avais joints ce document lors de la demande d'accréditation, l'équipe de pilotage a changé depuis)



5.1 Citoyenneté européenne

La mobilité à Barcelone a permis aux élèves de vivre concrètement les valeurs de la citoyenneté européenne. En rencontrant leurs correspondants, en partageant leur quotidien, leurs habitudes de vie et en découvrant un nouveau système scolaire, ils ont expérimenté la richesse de la diversité européenne.

Ce séjour a été une ouverture d'esprit. De nombreux élèves étaient initialement réticents à l'idée d'être hébergés en famille. En discutant avec les parents, j'ai compris que la plupart d'entre eux étaient d'accord, mais que ce sont les enfants qui hésitaient, par peur de l'inconnu et pour ne pas sortir de leur zone de confort, ne pas être dérangés. Après le séjour, plusieurs d'entre eux sont venus me dire qu'ils étaient prêts à accueillir à leur tour, preuve que l'expérience avait changé leur regard.

Cette ouverture s'est aussi traduite par la prise de conscience des différences culturelles et sociales. À Barcelone, les élèves espagnols vivent majoritairement dans des appartements, prennent seuls le métro, et dorment souvent à 2 dans la même chambre. À Trun, les élèves vivent dans des maisons, et ont accueilli leurs correspondants dans une chambre individuelle. Ces contrastes ont été source de nombreuses discussions. Ils ont permis aux élèves de réaliser que le mode de vie peut être très différent selon les pays, et qu'il n'y a pas une seule manière de vivre, mais une multitude.

J'avoue que j'avais moi-même quelques inquiétudes au départ, notamment vis-à-vis de la langue. Je ne comprends pas le catalan, et je craignais que cela ne complique les échanges. Finalement, cela a été une excellente surprise. Les cours au collège se faisaient tantôt en castillan, tantôt en catalan, les professeurs alternaient avec naturel. Cela a suscité chez les élèves beaucoup de curiosité : dans la rue, ils s'interrogeaient sur la langue des panneaux, et dans les commerces, certains prenaient plaisir à dire "Adéu" pour dire au revoir. Ce bain linguistique a été formateur et a contribué à développer leur tolérance, leur souplesse d'esprit et leur capacité d'adaptation.

Ce projet a aussi permis de faire vivre concrètement les valeurs de solidarité et d'entraide. Tout au long du séjour, les élèves ont su s'entraider, s'écouter, se soutenir. Ils ont appris à faire confiance à l'autre, à sortir de leur zone de confort, à s'adapter. Ces compétences citoyennes ne s'enseignent pas dans un manuel, elles se vivent sur le terrain : J'ai beaucoup d'anecdotes où je les ai vu s'entraider ou se soutenir.

Enfin, ce projet a montré que les frontières sont avant tout culturelles et géographiques, mais que les adolescents, qu'ils viennent de Trun ou de Barcelone, partagent les mêmes préoccupations, les mêmes enthousiasmes, les mêmes codes. Nous les observions, ravis, les voir discuter et rire comme s'ils s'étaient toujours connus. Ils semblaient se comprendre sans difficulté. Cette expérience leur a prouvé qu'ils pouvaient s'adapter, nouer des liens forts et qu'ils étaient prêts, demain, à revivre ce type d'échange ailleurs en Europe. C'est cette ouverture, ce sentiment d'appartenance à une jeunesse européenne, qui donne tout son sens à Erasmus+.

5.2 Compétences numériques

La préparation et le déroulement du séjour ont donné lieu à un usage renforcé du numérique, aussi bien en amont qu'au cours de la mobilité. Les élèves ont utilisé différents outils pour préparer leurs présentations, notamment Google Slides et Canva, qu'ils ont découverts pour la plupart. Canva, très intuitif, leur a permis de soigner la mise en page de leurs exposés et de structurer leur pensée de façon visuelle et efficace.

Dans le cadre du test de langue obligatoire, j'ai dû créer une adresse e-mail pour plusieurs élèves qui n'en avaient pas encore. Cette étape, toute simple en apparence, a été pour eux l'occasion d'apprendre à gérer une messagerie, à créer un mot de passe, à s'y reconnecter... Autant de petits gestes qui relèvent de la compétence numérique de base, et qui leur serviront pour la suite de leur parcours.

Lors de ma visite préparatoire, j'avais constaté que notre ENT ne fonctionnait pas en Espagne. Je les avais donc préparés en amont à utiliser Google Drive, ce qu'ils ont su faire avec autonomie et efficacité pour accéder à leurs supports en classe. Ce petit contretemps technique est devenu un vrai levier d'apprentissage.

Sur place, ils ont aussi appris à utiliser Google Maps pour se repérer, chercher des itinéraires ou vérifier un lieu de rendez-vous. Cette autonomie numérique dans un environnement inconnu a été très formatrice.

Et bien sûr, ils ont largement utilisé les réseaux sociaux (Instagram, WhatsApp, etc.) pour rester en contact avec leurs correspondants. C'est dans ces échanges spontanés et authentiques que le lien s'est vraiment renforcé, bien au-delà de ce qu'on aurait pu espérer. Certains continuaient d'échanger chaque soir, parfois même bien après le retour.

Et puis, soyons honnêtes : le traducteur en ligne a été leur meilleur ami... du moins au début ! Ils se sont vite aperçus que ce n'était pas toujours fiable, et plusieurs ont fini par dire en souriant : *“Madame, le dictionnaire c'est quand même plus sûr quand on veut juste un mot”* ou encore *“Le traducteur, des fois il m'invente des mots ou il dit des trucs bizarres!”*. Ces petits ratés les ont fait rire, mais surtout, ils leur ont permis de progresser et de se débrouiller autrement.

Même si aucun projet eTwinning n'a encore été lancé, cette mobilité a posé les bases d'une future collaboration à distance, qui pourrait s'appuyer sur les outils numériques explorés pendant le séjour et continuer à renforcer ces compétences dans un cadre européen.

5.3 Réussite et ambition

Cette mobilité a permis de donner du sens au travail scolaire et de valoriser les élèves dans un cadre concret, stimulant et motivant. Tous se sont sentis impliqués : dans la préparation en amont, dans les échanges sur place, dans l'accueil des correspondants... Ils ont pris leurs rôles au sérieux, se sont montrés responsables, curieux, ouverts, et surtout fiers de représenter leur collège à l'étranger.

Le fait d'être associés à un projet européen a été perçu comme une marque de confiance. Cela les a poussés à donner le meilleur d'eux-mêmes, à s'impliquer davantage, y compris ceux qui, en classe, n'ont pas

toujours l'habitude de se mettre en avant.

Je n'ai pas encore assez de recul pour évaluer les effets profonds de cette mobilité sur les élèves, notamment en ce qui concerne leur participation en classe ou leur engagement à long terme. L'arrivée des correspondants espagnols, suivie des vacances, n'a pas permis de reprendre un rythme de travail régulier.

En revanche, ce qui est certain, c'est que beaucoup portent désormais un regard nouveau sur les langues. Le fait d'avoir réellement utilisé l'espagnol, d'avoir été compris, d'avoir communiqué, parfois avec hésitation mais avec succès, a changé leur perception.

Et ça me rend particulièrement contente, car à Trun, l'apprentissage des langues vivantes est souvent perçu comme secondaire. Beaucoup d'élèves, en milieu rural, n'en voient pas l'intérêt concret, pensant qu'ils n'en auront pas besoin. Là, ils se sont rendu compte de l'utilité réelle de parler une autre langue, que ce soit l'espagnol, l'anglais, l'allemand ou d'autres langues

Plusieurs élèves ont exprimé l'envie de repartir, ou de recevoir à nouveau leur correspondant. Cette expérience leur a montré que les langues, ce n'est pas juste pour les notes : c'est pour comprendre, échanger, se faire des amis. Et l'école, dans ce cadre, devient un vrai lieu d'ouverture sur le monde.

5.4 Développement durable

Le projet a été construit avec une attention particulière aux questions environnementales. C'est pourquoi, le voyage s'est fait en car, un mode de transport moins polluant, et sur place, les déplacements se sont faits principalement en bus, métro et à pied. Nous avons aussi veillé à sensibiliser les élèves à l'impact de leurs gestes quotidiens : par exemple, il leur a toujours été rappelé de privilégier les gourdes réutilisables plutôt que les bouteilles en plastique.

Le collège est labellisé E3D (Établissement en Démarche de Développement Durable), et cette mobilité s'inscrivait pleinement dans cette dynamique. Lors des activités pédagogiques, des thématiques comme l'alimentation locale, les circuits courts ou encore les coopératives ont été abordées, notamment dans les présentations préparées par les élèves.

Cette expérience a aussi permis une comparaison des pratiques écologiques entre les deux établissements. À Barcelone, les élèves ont découvert qu'à côté des salles de classe, se trouve une serre dans laquelle leurs camarades espagnols cultivent fruits et légumes. Cela les a interpellés, d'autant plus que notre collège possède lui aussi une serre. Ils ont pu faire le lien, comparer les usages.

Lors du passage à la cantine, quand les espagnols étaient au collège, les élèves ont aussi remarqué les efforts faits pour limiter le gaspillage alimentaire, notamment du pain, et le souci de réutiliser ou recycler un maximum. Ces observations ont donné lieu à des discussions entre élèves et enseignants, sur les petits gestes qui comptent, et sur la manière dont chaque établissement, à son échelle, peut contribuer à un mode de vie plus durable.

Ces prises de conscience, parfois simples, participent à ancrer des habitudes plus responsables et à faire du développement durable un fil conducteur de nos projets, y compris à l'international.

5.5 Climat scolaire

La dynamique de projet a renforcé les liens entre élèves, entre enseignants, et avec les familles. La fierté d'avoir vécu cette expérience, l'accueil chaleureux des correspondants espagnols, les soirées de valorisation et les échanges qui se poursuivent témoignent d'une ambiance soudée et bienveillante.

Ce projet a aussi contribué à améliorer le climat scolaire. Il a créé une dynamique positive, autour d'un projet collectif engageant, qui a valorisé les élèves et les enseignants. La solidarité vécue sur le terrain s'est répercutée dans les relations en classe. Des élèves qui ne se parlaient pas forcément se sont découverts, ont tissé des liens. Certains, initialement peu motivés ou en retrait, sont revenus avec une nouvelle énergie, une envie de s'impliquer. On a vu naître des relations sincères, des gestes d'entraide, un esprit de groupe renforcé.

Les moments vécus à Barcelone – les petits coup de mou, vite entourés et soutenus par leurs camarades, les encouragements, les regards bienveillants – ont laissé une trace durable. Cette expérience collective, vécue loin de leur environnement habituel, a contribué à créer du lien, de la cohésion. Les élèves se sont montrés respectueux, tolérants et unis. Ce climat s'est prolongé au retour.

Enfin, j'ai reçu plusieurs messages très touchants de la part de familles et d'élèves à notre retour. Ils m'ont remerciée pour cette expérience et partagé ce qu'elle avait apporté à leurs enfants, en termes d'ouverture, de confiance en soi et d'envie d'apprendre. Ces retours, bien qu'informels, constituent à mes yeux un indicateur précieux de l'impact du projet. Ils répondent à l'une des interrogations souvent posées dans les candidatures Erasmus+ : « Comment mesurez-vous les effets d'une mobilité ? » Pour moi, ces témoignages authentiques et spontanés valent bien des évaluations formelles.

Ce projet Erasmus+ a donc été un levier pour améliorer le vivre-ensemble au sein du collège.

6. Perspectives et prolongements

6.1 Mise en place d'un projet eTwinning

À ce jour, aucun projet eTwinning n'a encore été mis en place avec l'établissement Domènech i Montaner. Toutefois, dans l'appel à projet récemment déposé, nous avons formulé le souhait d'organiser des activités hybrides pour prolonger la dynamique engagée cette année.

Lors de nos échanges oraux avec nos collègues espagnols, nous avons évoqué l'envie commune de continuer à faire vivre cette collaboration, mais sans entrer encore dans les détails. La plateforme eTwinning pourrait justement constituer un bon point de départ pour structurer ces échanges à distance, favoriser la continuité du lien entre les élèves, et renforcer les compétences numériques collaboratives.

Ce serait un prolongement naturel et cohérent du partenariat.

6.2 Nouveaux partenariats et projet futur

Le succès de cette mobilité a suscité un réel enthousiasme au sein de la communauté éducative. Plusieurs enseignants ont exprimé le souhait de participer à de futures mobilités. Un collègue en particulier, professeur de français, envisage d'organiser un voyage en Italie pour ses élèves latinistes, avec Rome comme destination principale. Ce projet, centré sur la découverte de la culture antique et du patrimoine européen, s'inscrirait pleinement dans la dynamique Erasmus+ et prolongerait le travail interdisciplinaire amorcé avec cette première mobilité.

Par ailleurs, nous souhaitons vivement poursuivre le partenariat engagé avec l'établissement [REDACTED]. Cette première expérience a été très enrichissante, tant pour les élèves que pour les équipes pédagogiques. Les liens tissés entre les deux établissements, les échanges entre les élèves, et la richesse des activités partagées nous encouragent à construire de nouveaux projets ensemble. Des pistes sont déjà envisagées pour approfondir cette collaboration à travers de futurs échanges, des projets numériques communs ou des thématiques partagées (diversité culturelle, citoyenneté, inclusion, etc.).

À ce titre, un appel à projet a été déposé pour permettre à cinq élèves de 3èmes de retourner à Barcelone pour une période d'observation immersive de deux semaines. L'idée serait qu'ils soient pleinement intégrés à la vie de l'établissement catalan : assister aux cours, découvrir les méthodes pédagogiques, et renforcer les liens déjà créés. Ce projet aurait été plus difficile à mettre en place avec un nouveau partenaire. Grâce à cette première mobilité, les élèves sont déjà familiarisés avec les lieux, les personnes, et sont désormais prêts à vivre une nouvelle expérience plus approfondie. Leur enthousiasme est palpable, et plusieurs élèves se sont d'ores et déjà montrés très motivés à l'idée de faire partie de ce nouveau projet.

Cela témoigne de l'élan suscité par cette expérience : au-delà de l'Espagne, c'est toute une ouverture sur l'Europe qui se dessine dans notre établissement. Les projets futurs permettront de continuer à fédérer les équipes, motiver les élèves et ancrer notre établissement dans une démarche d'échanges durables et porteurs de sens.

6.3 Intégration au projet d'établissement

Les acquis du projet Erasmus+ s'inscrivent pleinement dans le cadre de notre projet d'établissement. Ils viennent nourrir nos priorités : ouverture culturelle, citoyenneté, engagement, réussite scolaire et bien-être des élèves. Les effets concrets observés – amélioration du climat scolaire, confiance renforcée chez les élèves, implication accrue des familles – montrent que nous avançons dans la bonne direction.

Ce projet a permis de développer de nombreuses compétences, de créer des liens durables, de renforcer l'ouverture d'esprit de chacun et de dessiner des perspectives concrètes de poursuite. Il contribue à nos ambitions collectives. On a le sentiment d'avoir progressé, de manière tangible et partagée, vers un collège plus inclusif, plus dynamique et tourné vers l'Europe.

**AXE
1**

**Plus d'équité
pour plus de réussite**

- Lire, écrire, compter, respecter autrui et dire : garantir les apprentissages fondamentaux
- Développer les compétences du XXI^e siècle
- Réduire les écarts de réussite liés aux inégalités sociales et territoriales

**AXE
2**

**Plus de mobilité
pour élever
son niveau de
formation
et choisir son avenir**

- Préparer aux formations et aux métiers de demain
- Assurer une offre artistique, scientifique et internationale accessible à l'ensemble des écoles et établissements du territoire normand
- Contribuer à ce que chaque jeune exerce une citoyenneté active

**AXE
3**

**Des territoires
d'éducation
et de formation
collaboratifs
et dynamiques**

- Développer des politiques éducatives territorialisées au service du parcours et de la mobilité des élèves
- Soutenir le développement professionnel des acteurs
- Associer étroitement les familles et plus particulièrement celles les plus éloignées de l'École

Nos axes de progrès et objectifs...

**Axe 1 - Plus d'équité
pour plus de réussite :**
inclure et faire s'épanouir
tous les élèves
dans les apprentissages
pour construire ensemble les
compétences du XXI^{ème} siècle

**Axe 2 - Plus de mobilité
pour élever son niveau de
formation
et choisir son avenir :** des
valeurs citoyennes et
durables pour s'ouvrir vers
le monde dans le cadre
d'une formation éclairée,
choisie et ambitieuse

**Axe 3 - Des territoires
d'éducation et de
formation collaboratifs et
dynamiques :**
des partenariats et
liaisons pour rayonner sur
le territoire,
des pratiques
pédagogiques renouvelées
et innovantes

Conclusion :

Cette mobilité à Barcelone a été plus qu'un simple projet : c'était une aventure humaine, collective, pleine de découvertes et d'émotions. Elle a permis à nos élèves de sortir de leur quotidien, de s'ouvrir à d'autres jeunes, à une autre culture, et surtout... à eux-mêmes. On les a vus changer, s'impliquer, oser parler, créer du lien. Tous les élèves ont été touchés, d'une manière ou d'une autre : les plus à l'aise ont approfondi leurs échanges, les plus réservés ont osé se lancer, et tous en sont revenus avec quelque chose en plus.

Ce qui m'a le plus marquée, c'est la qualité des échanges avec les élèves espagnols. Pendant le séjour, bien sûr, mais aussi après. Quand un élève arrive en cours et me dit, avec un grand sourire : "Madame, j'ai encore parlé avec mon correspondant espagnol hier soir sur Insta", j'ai l'impression qu'on a vraiment gagné quelque chose. Le lien est là, il continue, il vit.

Et ce lien dépasse les élèves : une de mes élèves est repartie à Barcelone avec sa famille pendant les vacances d'avril, au moins deux autres prévoient d'y retourner cet été. Certains y retourneront parce qu'ils ont accueilli un jeune Espagnol chez eux. Et quand des parents espagnols me disent qu'ils ont discuté avec les familles françaises, qu'ils garderont contact... je me dis que l'échange est pleinement réussi. Quand un projet scolaire déborde de la salle de classe, touche les familles, crée des liens durables, c'est qu'il a vraiment du sens.

On sent que cette mobilité a ouvert des envies, des perspectives. Et tant mieux. Si certains élèves, grâce à cette expérience, se disent aujourd'hui que l'Europe est accessible, qu'ils peuvent voyager, découvrir, apprendre autrement, alors l'objectif est atteint.

Nous avons aussi le sentiment d'avoir utilisé les fonds Erasmus+ avec sérieux et justesse, dans l'esprit du programme. Grâce à l'accréditation, ce projet a été possible pour tous, sans barrière financière. Chaque euro a été investi au service des élèves, pour leur offrir une expérience de qualité, cohérente, riche et profondément humaine.

Et ce n'est qu'un début. Cette mobilité a donné un nouvel élan au collège. Elle a motivé d'autres enseignants, renforcé l'envie de construire des projets communs, créé une vraie dynamique d'ouverture. On repart avec de nouvelles idées, de nouveaux partenariats en tête... et l'envie de continuer à faire vivre Erasmus+, tout simplement parce qu'on en voit les effets, et qu'ils sont concrets, durables, et motivants.

D'ailleurs je tiens à remercier chaleureusement le programme Erasmus+ et l'Agence nationale pour leur soutien. Sans cette aide, ce projet n'aurait pas pu voir le jour. L'appel à projets que nous avons déposé pour l'année à venir nous tient particulièrement à cœur. Nous espérons vivement qu'il sera retenu afin de permettre à d'autres élèves de vivre une expérience aussi enrichissante. Pour beaucoup, cette mobilité a été une première, un déclic, une ouverture. Grâce à Erasmus+, nos élèves ont découvert que l'Europe est à leur portée...



